

I. BÖLÜM

G R

1.1 Çalı manın Artalanı

Bu bölümde çalı manın artalanı, amacı ve kapsamı, ara tırma soruları ve çalı manın önemi üzerinde durulacaktır.

1.1.2 Yabancı Dil Kavramı

Teknolojik geli menin, de i menin kültürel de i imin daha ilerisinde oldu u 21. yüzyılda yabancı dil bilmenin, ö renmenin önemi tartı ılamaz. Artık bir yabancı dilin yeterli olmadı ı günümüzde, entelektüel bir meslekle meye do ru gidildi i görülmekte olup, bilgisayar ve yabancı dil bilmek ça a yeti mek, onu yakalayabilmek için olmazsa olmaz ko uldur (Çelebi, 2006: 286).

Yabancı dil, ki iye yabancıyı ve yabancı kültürleri tanıyabilme, anlayabilme, öz olanın bilincine varabilme ve ki inin ufkunu geni letme olana ı sunar.

1.1.3 Yabancı Dil Ö retimi

nsanlar, toplumlar, uluslar arasında bireysel, kurumsal, ulusal düzeyde ticaret, ekonomi, siyaset, askerlik, bilim, çalı ma, turizm, e itim, kültür, sanat, haberle me alanlarında türlü yo unlukta ikili, çoklu olmak üzere her türlü ili kinin kurulup yürütülmesi için anadilinden ba ka uluslar arası ortak dillerin ö renilmesi gerekmektedir (Demircan, 2002: 17). Bu gereklili in ilk olarak ortaya çıkı ı, dilsel incelemelerin do u una olanak sa lamı ve yabancı dil ö retiminin dünya çapında önem kazanmasına sebep olmu tur.

çinde bulundu umuz ça toplumların iç içe geçti i, sınırların ortadan kalktı ı, teknolojik geli melerin inanılmaz boyutlara ula tı ı bir ça dır. Bu geli meleri yakalamak üphesiz tüm toplumların hedefidir. Bunu sa lamannın ilk ko ulu da, birçok ki inin kabul etti i gibi yabancı dil e itimidir.

Yabancı dil ö retimi tarih boyunca tüm toplumların ilgisini çekmi tir. Günümüzde ise bu ilgi en üst düzeye ula mı ve yabancı dil ö retimini daha da önemli bir konuma yükseltmi tir (Çevik, 2006: 1). Bu durum ülkemiz için de aynı olmu tur. Ülkemiz Dünya'nın birçok ülkesiyle kültürel ve ekonomik ili kilerde bulunmaktadır. Türkiye en çok turist çeken ülkeler sıralamasında hatırı sayılır bir yere sahiptir. Geli mi ve geli mekte olan birçok ülkeyle ticari alanda ithalat ve ihracat ili kilerimiz vardır. Bu ülkelerle olan ili kilerimiz dillerini bilmemizi bir zorunluluk haline getirmektedir (Çevik, 2006: 7). Bütün bu ko ullar göz önünde bulunduruldu unda, yabancı dil ö retiminin Türkiye için ne derece önemli oldu u açıkça görülebilmektedir.

1.2 Çalı manın Amacı ve Kapsamı

Türkiye'de yabancı dil ö retimine verilen önem tartı ma götürmez bir boyuttadır ve ülkemizdeki yabancı dil ö retiminin temel hedeflerinden birisi ö reniciye sözel bir biçimde ileti im kurabilme yetisi kazandırabilmektir.

Günümüze dek ülkemizde sözel beceri ö retimine yönelik birçok çalı ma yürütülmü ancak konu ma becerisi bir türlü istenilen düzeye getirilememi tir. Ortaya çıkan tablo hep aynıdır. Ki i hedef dilde kendisini yazılı olarak ifade edebilmekte ancak sıra sözel ileti im kurmaya geldi inde durum tam tersine dönü ebilmektedir. Yıllar boyu alınan e itime ra men konu ma becerisi istenilen ekilde geli memektedir. Bu noktada sorulması gereken soru udur;

“Ülkemizde yabancı dil ö retimine verilen önem günden güne artarken konu ma becerisi neden hep aynı sorunla kar ı kar ıyadır ve bu problem nasıl ortadan kaldırılabılır?”

Bu sorunun ortadan kaldırılabilmesi için ülkemizde yabancı dil e itimi sunan kurumların öncelikle var olan duruma ciddiyetle yakla maları gerekmektedir. Bu kurumlar, konu ma becerisinin ö retimine ili kin ortaya atılmı olan yakla ımlardan leti imsel Yakla ımı kendilerine merkez almalı, e itim anlayı larını bu yakla ıma göre düzenlemelidirler. Günümüzde ço u kurum bu yakla ımı temel alarak ders programı hazırladı mı iddia etmekte ancak sınıf içerisindeki ö retmen tutumlarını ya da ö renicilerin konu ma becerisi geli imini inceleme gereksinimi duymamaktadır. Fakat unutulmamalıdır ki, bu yakla ımın sınıf içerisindeki uygulamalarında bazı aksaklıklar meydana gelmekte ve bu yakla ım bir bütün olarak benimsenememektedir. Bunun sonucunda da birçok ö retmen leti imsel Yakla ımın uygulanabilir yönlerini içeren kendi e itimsel yakla ımını olu turmakta ancak genel itibariyle dil ö retiminin geleneksel ilkelerini tercih etmektedir. Ö renicilerin sözel becerileri ise ö retmenlerin bu tarz tutumlarından olumsuz bir ekilde etkilenebilmekte ve bazı açılardan eksik kalabilmektedir.

Bu tezin amacı böylesi bir sorunla kar ı kar ıya olan kurumlara örnek bir çalı ma sunarak, onlara yön göstermektir. Bu örnek çalı ma için TOBB Ekonomi ve Teknoloji Üniversitesi Hazırlık Bölümü okutman ve ö renicileri tercih edilmi ve çalı ma bu kurumda yürütülmü tür. Bu kurumun e itim sürecinde leti imsel Yakla ıma ili kin bazı eksik kalmı noktalar oldu u gözlemlenmi tir. Bu üniversitede yürütülecek

çalı manın ülkemizde böylesi bir durumla kar ı kar ıya kalan kurumlara yardımcı olması hedeflenmektedir.

1.3 Ara tırma Soruları

Bu çalı manın amacı ülkemizde konu ma becerisini edindirmeyi hedefleyen kurumlara, e itim süreçlerinin ne derece ileti imsel oldu unu ölçebilme yöntemleri sunmak ve onlara eksikliklerini görebilme imkânı sa lamaktır. Bu amaca ula mak için tezde u sorulara yanıt aranmı tır;

1. Benimsenen leti imsel Yakla ım ile ö rencilerin konu ma becerileri sesletim, dilbilgisi, sözcük bilgisi, akıcılık ve söylem açısından yeterli düzeye getirilebilmi midir?
2. Konu ma becerisinin ö retimi ile ilgili uygulamalara ili kin okutman dü ünceleri ile leti imsel Dil Ö retimi yakla ımının ilkeleri arasındaki tutarlılık ne boyuttadır?

1.4 Çalı manın Önemi

Konu mak için birçok sebebimiz vardır – sosyal olmak, bir eyler istemek, di er insanlardan talepte bulunmak, bir ba kası için bir eyler yapmak, kar ımızdakine yanıt vermek, bir konu hakkındaki duygu ve dü üncelerimizi belirtmek gibi.

Konu ma di er insanların anlayabilece i bir ileti olu turma ve do ru sesletim, vurgu ve tonlama kullanarak bu iletiyi iletmeyi içeren karma ık bir süreçtir. Bir dili konu mak özellikle yabancı dil ö rencileri için oldukça zordur çünkü etkili bir sözel ileti im dili sosyal etkile im alanlarında do ru bir biçimde kullanmaya yardımcı olan bir yetene i gerektirir (Richards ve Renandya, 2002: 204); ba ka bir deyi le, konu ma di er insanlarla gerçekte tirilen etkile imsel bir ileti im içerir. Bunun olabilmesi için, ö rencilerin di er insanların söylediklerine do ru tepkiyi verebilmeleri ve içinde

buldukları duruma ve konu tıkları ki iye uygun dili kullanabilmeleri gerekmektedir. Aynı zamanda, konu ulan ki inin anlayabilmesi ve konu manın akı ma katılabilmesi için ö rencilerin do ru ve akıcı olması gerekmektedir.

E er konu ma üretken bir beceriyse ve bir iletiyi olu turma, iletmeyi ve di er insanlarla etkile imde bulunmayı içeriyorsa, sınıfta kullanılan konu ma etkinliklerinin gerçekten ileti imsel özellik ta ıdı ından nasıl emin olabiliriz? Bu sorunun yanıtı ileti imsel dil ö retiminde saklıdır (Sato, 2003: 11).

leti imsel Dil Ö retimi (DÖ) dil ö retiminde bir yeniliktir. 1970'lerde ngiltere'de ortaya çıkmı ve daha sonra yaygın hale gelmi tir (Liao, 2000: 25). Ö retimin hedefinin ileti imsel yeterlik oldu unu vurgulayan bir yabancı dil ö retimi yakla ımıdır. DÖ ileti imsel yeterli i istenilen hedef olarak göstermektedir; çünkü bu yakla ım dili bir araç olarak dü ünmektedir. Dil, kullanım ve ileti im aracılı ıyla ö renilmelidir. Bu dü ünçeye dayanarak, ö rencilerin farklı durumlarda dili do ru kullanabilmeleri, farklı görevler sergileyebilmeleri ve di er insanlarla sosyal etkile imde bulunabilmeleri dil geli imleri için oldukça önemlidir.

Yabancı dil ö retiminin temel hedeflerinden birisi sözel bir biçimde ileti im kurabilmek oldukça, sınıf içerisindeki konu ma etkinlikleri kaçınılmaz olacaktır. Bizim görevimiz, ö rencilere daha iyi olanaklar sa lamaktır (Sato, 2003: 29).

Bu görev ve sorumluluk bilincinden yola çıkarak ülkemizde dil ö renimine olanak sa layan kurumlara örnek te kil etmesi amacıyla, TOBB Ekonomi ve Teknoloji Üniversitesi Yabancı Diller Bölümü hazırlık sınıfı ö rencileri için bir ara tırma yürütülmü tür. Bu ara tırmanın di er kurumların dil ö retim süreçlerine ık tutması hedeflenmektedir.

II. BÖLÜM

ALANYAZIN TARAMASI

2.1 Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri

a. Dilbilgisi - Çeviri Yöntemi

19. yüzyılın ortalarında dil öğretimi alanına kazandırılmış olan bu yöntem (Johnson & Johnson, 1999: 153), yabancı dil öğretim yöntemlerinin en eskisi sayılabilmektedir. Bu yöntemi Karl Plötz geliştirmiş ve 20. yüzyılın başlarına kadar Plötz'ün teknikleri geçerli olmuştur (Demirel, 2004: 30). Yunanca ve Latince, insanlık kültür mirasını Avrupa'ya taşıyınca ve aralarındaki ilişkilerin artmasıyla pek çok ülke halkı bu iki dili öğrenme ihtiyacı hissetmiştir. Böylece bu iki dile olan ilgi günden güne artmış ve bu yöntem bu artışa bir çözüm niteliğinde ortaya çıkmıştır. Belli bir öğrenme kuramına göre geliştirilmiş olan Dilbilgisi - Çeviri yönteminde daha çok akla dayalı çözümlenmeler, kural öğrenme ve karşılaştırmalı çalışmalarına yer verilip, konuların becerisinin geliştirilmesine önem verilmiştir (Köçer, 2006: 8). Başlangıçta daha çok Batı'da Latincenin, Doğu'da da Arapçanın öğretimi alanında kullanılmış, daha sonra diğer dillere uygulanmaya başlanmıştır (Hengirmen, 1997: 18).

Bu yöntemde adından da anlaşılacağı gibi dilbilgisi ve çeviri büyük önem taşımaktadır. Öğrencilerin bir yabancı dili edebi olarak öğrenmelerinin ve kendi ana dillerinin kurallarını bilmelerinin faydalı olabileceği düşünülmektedir. Yöntemin hedeflediği öğrenici kazanımları edebi metinleri okuyabilmektir. Bunu yapabilmek için öğrencilerin hedef dilde kuralları ve kelimeleri bilmeleri gerekmektedir. Öğretmen bu yöntemde geleneksel bir rol oynamakta; diğer bir deyişle, sınıfta tek otoritedir. Öğrenci öğretmenin istekleri doğrultusunda hareket eder (Susüzer, 2006: 15).

Ortaça dan günümüze kadar yaygın bir biçimde uygulanan bu yöntem, Türkiye’de de etkili olmu tur. 1970 yılına kadar Türkçenin yabancılara ö retimini hedefleyen tüm kitaplara temel olu turmu tur. 1970 yılından günümüze kadar yazılan kitapların ço u yine bu yönetime göre hazırlanmı tır. Ankara Üniversitesi, stanbul Üniversitesi gibi üniversitelerin Arapça, Farsça bölümlerinde Dilbilgisi- Çeviri yöntemi bugün de uygulanmaktadır (Hengirmen, 1997: 17- 18).

Genellikle Yunanca ve Latince ö retiminde kullanılmı ve modern dillere uyarlanmı olan (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3) Dilbilgisi- Çeviri yönteminin en belirgin özellikleri u ekilde sıralanabilmektedir;

- Dersler anadilinde yürütölmekte ve hedef dil çok az kullanılmaktadır (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3). Ö rencilerin anadili dersin anadilidir. Yeni maddelerin açıklanmasında ve yabancı dil ile ö rencilerin anadili arasında yapılması gereken kıyaslamalarda do rudan anadili kullanılmaktadır (Hengirmen, 1997: 17- 18).

- Sözcüklerin tek tek yazıldı ı listeler aracılı ıyla sözcük ö retilmektedir (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3). Ö rencilerin sözcük da arcıklarının geli tirilmesi önemli bir konudur. Sözcük da arcı ı daha çok seçilen metne dayalı olup, bu metinden seçilen hiç kullanılmamı sözcüklerin listesi ö rencilere verilerek bunları ezberlemeleri istenir (Demirel, 2004: 30).

- ki dil birbiriyle kar ıla tırılır. Her düzeydeki bilgi, kaynak dilden hedef dile ve hedef dilden kaynak dile çevrilerek uygulanır. Temel sözvarlı ına dikkat edilmez. Sözcüklerin seçimi kullanılan metinlerle sınırlanmı tır (Hengirmen, 1997: 17- 18). Çeviri, okuma

i leminden sonra yapılır. Ba langıçta kolay klasik yapıtlar çevrilir. Sonra dilbilgisinin verilmesi ile daha zor ve karma ık eserlerin çevirilerine geçilir (Demirel, 2004: 31).

- Dilbilgisi kurallarından yararlanılarak yabancı dil ö retimi yapılmaya çalı ılır. Biçimbilgisi, sözdizimi kuralları üzerinde durulur. Bu yöntem öncelikle kaynak dil ve hedef dilin dilbilgisi kurallarının ayrıntılı bir analizini gerektirir. Daha sonra bu çalı ma ile elde edilen bilgiler metinler üzerinde çeviri denemeleriyle uygulanmaya geçilir (Hengirmen, 1997: 17- 18). Karma ık dilbilgisi kuralları uzun ve ayrıntılı bir biçimde açıklanmaktadır. Dilbilgisi sözcükleri yan yana getirme kurallarını ortaya koymakta ve genellikle sözcüklerin biçimine ve çekimine odaklanmaktadır (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3). Çünkü dilin ö renilmesi daha çok dilin belirlenmi düzenli cümle kalıplarının, yani dilbilgisinin ö renilmesi ile olasıdır. Bu yöntemle ö retim, kuralların birbirinden ba ımsız cümlelerde verilmesi, çekimlerin gösterilmesi ve çeviri yapılması ile ba lar (Demirel, 2004: 31).

- Dilbilgisel analiz amaçlı alı tırma olarak nitelendirilen metinlerin içeriklerine çok fazla dikkat edilmemektedir (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3). Dilbilgisi kuralları ö retilirken tümevarım uygulanır. Tümceler genellikle dilbilgisi kurallarını ö retmek için kurulmu yapay tümcelelerdir ve metinden kopuk olarak verilir (Hengirmen, 1997: 17- 18).

- Ço u zaman alı tırmalar sadece hedef dildeki ba ımsız cümleleri anadiline tercüme etme biçimindedir (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3). Tümce temel ö retim ve uygulama birimidir. Bu nedenle, bu yöntemin belirgin özelli i, tüm çalı ma ve uygulamalarda tümcenin ba langıç noktası olarak kabul edili i biçiminde

açıklanmaktadır. Belirtmek gerekir ki, dilbilgisi öretiminde tümceye gösterilen ilgi, özellikle orta öretim düzeyinde dil öğretimini kolaylaştırma çabalarının bir sonucu olarak görülmüştür (Hengirmen, 1997: 17- 18).

- Çeviride doğruluk ve kesinlik en çok aranan iki özelliktir. Öğrencilerden çeviri eyleminde üst düzeylere gelmeleri istenir. Bu istek, özellikle yazılı sınavları geçmek için doğruluk ve kesinlik içinde mez standartlarının çok önemli olduğu koşulların varlığıyla açıklanabilir (Hengirmen, 1997: 17- 18).

- Sesletime önem verilmemektedir (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3). Sesbilime yeterince önem verilmez. Bu nedenle bu yöntemle öğrenilen yabancı dilin telaffuzu sağlıklı yapılamaz.

Görülmektedir ki, bu yöntemde okuma ve yazma dilin temel unsurlarını öğrenen öğrenciler konuşma ya da dinleme becerisi neredeyse hiç önem taşımamaktadır (Hengirmen, 1997, s. 17- 18). Konuşma becerisinin gelişimi açıkça göz ardı edilmiştir.

b. Düzvarım Yöntemi (Dolaysız Yöntem)

Yabancı dili ne dilbilgisi kurallarını ezberleyerek, ne de çeviri ya da başka türlü açıklamalar yoluyla, anadilden yararlanmaksızın, ama öğrenilen dil ile yabancı dil arasında doğrudan ilişki kurularak öğrenme yolu “Düzvarım Yöntemi (Dolaysız Yöntem)” olarak adlandırılmaktadır (Demircan, 2002: 171). Bu yöntem, Dilbilgisi – Çeviri yöntemine karşı bir tepki yöntemi olarak 1950’lerde ortaya çıkmış, dünyada ve Türkiye’de çok yaygın bir şekilde kullanılmaktadır (Demirel, 2004: 31).

Bu yöntemin biçimlenmesinde Herbart’ın (1776–1841) eğitim görüşü, Gestalt ruhsbilimi ve Humboldt’un (1767–1867) dil-kültür yorumu etkili olmuştur. Bir ulusun

dili, o ulusun ruhu, ya da bir ulusun ruhu o ulusun dilidir. Bir dilin ö retiminde ba ka bir dilin aracılı na yer yoktur. Bir dili ö renmek demek o dili anadili olarak kullananlar gibi tepkide bulunmak demektir. Bu yüzden dolaysız yöntem yanlıları, kültür ö retimini ön plana geçirmektedirler. Bu görüş Avrupa ülkelerinin sömürgele tirdikleri halklarla olan ili kileri sonucu daha da belirginle mi tir (Demircan, 1990).

Birçok ö retmen tarafından uzun yıllar boyunca kabul edilerek kullanılan bu yöntem, Dilbilgisi-çeviri yöntemi ö rencileri hedef dili ileti imsel olarak kullanmaya hazırlamada yeterli olmadı ı için popüler olmu tur. Bu yöntemi kullanan ö retmenler, ö rencilerin hedef dilde ileti im kurmayı ö renmelerini amaç edinmektedirler (Demirel, 2003: 33).

Bu yöntemin temel nitelikleri u ekilde sıralanabilmektedir;

- Dersler bir diyalogla ya da kısa bir metinle ba lar (Demirel, 2004: 34). Tercih edilen alı tırma hedef dil kullanımını içeren sorulardan olu maktadır ve bu sorular bir anekdota ya da diyaloga gönderme yapmaktadır (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3).
- Önce sözlü ö retim yapılır. Bu nedenle dilbilgisi ve yeni sözcükler sözel olarak ö retilir (Demirel, 2004: 34).
- Sözcüklerin ö retimi, görsel araçlarla, tanımlamalarla ya da vücut diliyle yapılır (Demirel, 2004: 34). Materyal ilk olarak hareket ya da resim aracılı ıyla sözlü olarak sunulur (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3).
- Dilbilgisi kuralları tümevarım yoluyla ö retilir. Ayrıca dilbilgisinin görsel yolla, göze hitap ederek anlatılması, belli bir ortamda verilmesi istenir. Ö retmenin verdi i bo luk doldurmalı metinlerle dilbilgisi kurallarının ö retimi yapılmaktadır. Bir dilbilgisi kuralı

açık olarak kesinlikle verilmemelidir (Demirel, 2004: 34). Kural genellemeleri deneyimden sonra gelmektedir. Fiiller ilk olarak kullanılmaktadır ve daha sonra sistematik olarak birleştirilmektedir (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3).

- Hedef dilin, yabancı dilde kullanılması için izin verilir. Dolaysız yöntemde ilk önce dil konuşulur, yazılmaz. Yani dilin yazılarak öğrenilmesinden önce, konuşularak öğrenilmesi önemlidir. Bu yüzden öğrenciler, hedef dilde günlük konuşmalar üzerinde çalışmaktadır. Dersler, bazı konuşma etkinlikleri yapmak ve dili gerçek metinlerde kullanabilmek için fırsatlar içermek durumundadır. Öğrenciler mümkün olduğunca konuşma için cesaretlendirilmelidir (Demirel, 2004: 34). Bu yöntemin en önemli unsuru konuşmadır. Hedef dilde iletişim önemlidir (Demirel, 2003: 33).

- İlk birkaç hafta telaffuz öğrenimine ağırlık verilir. Yeni dilbilgisi yapıları öğrenilirken sürekli dinleme ve tekrara yer verilir. Kelime öğrenimi için, kelimelerin liste halinde ezberlenmesi değil cümle içinde kullanarak öğrenilmesi daha uygun görülmektedir. Dil öğreniminin amacı iletişim kurmak olduğundan öğrenim, kelime telaffuzu üzerine konuşmalarla önem vermektedir (Demirel, 2004: 34).

- Sınıf içinde ana dil ve çeviriye yer verilmez (Demirel, 2004: 34). Ana dili hiçbir şekilde kullanılmaz. Tercüme yapılmaz (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3). Bu yöntemin en temel kuralı, kesinlikle çeviriye izin vermemesidir. Aslında dolaysız yöntem adını; ana dile çeviri yapmadan, anlamın hedef dille direkt olarak iletişimi sağlanması için almaktadır (Demirel, 2003: 33).

- Öğrenimin, amaç dili çok iyi bilmesi ve konuşması istenir (Demirel, 2004: 34). Öğrenim modelidir, dolayısıyla ona çok önemlidir (Tosun, 2006: 81). Dolaysız yöntemde

ö retmen sürekli aktiftir. Ö retmen hareketleriyle sözcüklerin karılığını vermelidir (süpürme, sıkma gibi). Bu yöntemi kullanan ö retmenler bir kelime ya da cümle söylendiğinde bunun anlamını gerçek nesnelere, resimler ya da pantomimle göstermekte ve asla ana dilde tercüme yapmamaktadırlar. Ö retmen göstermelidir; açıklamamalı ya da çeviri yapmamalıdır (Demirel, 2003: 33).

- Okuma parçaları amaç dili konu an ülkenin kültür ve ya amıyla ilgilidir (Demirel, 2004: 34). Hedef dile ait olan kültür tümevarım yöntemiyle ö renciye sunulmaktadır (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3).

- leri düzeydeki ö renciler edebiyatı anlama ve zevk için okumaktadır. Edebi eserler dilbilgisel açıdan incelenmezler (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 3).

- Ö retmen merkezli ö retim yapılmasına karşın ö rencilerin derse aktif katılımı istenir (Demirel, 2004: 34). Ö rencilerin hedef dil ile anlam arasında direkt bir eleştirme yapması beklenmektedir. Ö renciler mümkün olduğunca hedef dilde konuşmayı öğrenmelidirler (Demirel: 2003, 33).

Bu yöntemin özellikleri incelendiğinde, konuşma becerisinin diğer becerilerden ayrı bir beceri olarak ele alındığı görülebilmektedir. Bu beceri en önemli beceri konumuna yükseltilmiştir ancak diğer becerilerden ayrı tutulması hedeflenen iletişimsel başarıya katkıda bulunmaması ve yürütülen uygulamaların yetersiz kalmasına sebep olmaktadır.

c. Kulak-Dil Alışkanlığı Yöntemi

Dilin sözlü yönüne – dinlediğini anlama ve konuşma becerilerine – öncelik tanıyan, bu becerileri davranışçı öğrenme yorumlarından yararlanarak diyaloglar ve yoğun sözlü alıştırmalar kullanarak dil yapılarını belli bir sıraya göre öğretmeyi

hedefleyen bir yabancı dil öğrenim yöntemidir. “Ordu Yöntemi”, “Yineleme- Ezberleme Yöntemi”, “Temel Beceriler Yöntemi”, “Örgü Alı tırması” gibi uygulamaların son a amasıdır (Demircan, 2002: 182).

Kulak- Dil Alı kanlı ı Yöntemi Bloomfield ve arkadaşlarının 1920 ve 1930’larda savundukları “bilimsel” dilbilime ve o dönem popüler olan davranışsal psikoloji varsayımlarına dayanmaktadır. Hem davranışsal psikoloji hem de yapısal dilbilim daha önceki kuramlara karşı tepki niteliindedir (Newton, 1989: 17). Psikolog Skinner’in “*dil bir alı kanlık kazanmadır*”, biçimindeki *davranışçı* görüşü ve bunu benimseyen dilbilimci Bloomfield’in dilbilim ara tırmalarının katkısıyla dinleme ve konuşma becerilerine öncelik vererek diyaloglar ve konuşmanın sözlü alı tırmalarla belirli bir plana göre hazır kalıp yapılarını öğrenmeyi amaçlayan bu yöntem, her düzeyde sözlü tekrarları öngörür: örneklerin, diyaloglar, taklit ve ezberleme biçiminde ilerlenir. Her cümleye de kalıp önce sınıf, sonra kümeler ve en sonunda da bireysel olarak tekrarlanır. Öğrenciler öğrendiklerini papağan gibi tekrarlamak yerine, uygun bir iletişim ortamında kullanabilmelidir. Öğrenim yalnızca örneklere dayandırıldıktan sonra kalan yapıların anlaşılması, kullanılması sorun olabilmektedir. Sözlü öğrenimin yeterli olması durumunda yazılı öğrenmeye geçilebilecektir (Tosun, 2006: 81 – 82).

Bu yöntemin en temel özellikleri şunlardır (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 4);

- Yeni materyal diyalog biçiminde sunulmaktadır.
- Öğrenim, taklide, deyimlerin ezberlenmesine ve tekrara dayanmaktadır. Dil öğreniminin bir alı kanlık oluşturma süreci olduğu düşünülmektedir.

- Yapılar sıralanmaktadır ve tek bir seferde ö retilmektedir.
- Dilbilgisel yapılar tekrar alı tırmaları ile ö retilmektedir.
- Dilbilgisi ö retimi ya az yapılmaktadır ya da hiç yapılmamaktadır. Dilbilgisi tündengelim yöntemindense tümevarım yöntemiyle ö retilmeye çalı ılmaktadır.
- Dilbilgisi – Çeviri Yönteminin aksine bu yöntem konu ma ve dinlemenin en önemli beceriler oldu unu öne sürmekte, bu becerilerin okuma ve yazmadan daha öncelikli oldu unu iddia etmektedir (Richards, Platt and Platt, 1992). Bu yönleme göre beceriler önem sırasına göre u ekilde sıralanmaktadır; dinleme, konu ma, okuma ve yazma.
- Sözcük bilgisi sınırlıdır ve bir içerik ba lamında ö renilmektedir.
- Ö retim noktaları kar ıtlıklardan yararlanarak çözümlene yöntemiyle belirlenmektedir.
- Kasetçalarlar, dil laboratuvarları ve görsel araçlar kullanılmaktadır.
- Dersin ba ında uzun bir okuma- öncesi bölümüne yer verilmektedir.
- Sesletime ve tonlamaya çok önem verilmektedir.
- Hedef dilin kültürel geçmi i vurgulanmaktadır.
- Ö retmenler tarafından anadili kullanımına bazı durumlarda izin verilmektedir.
- Ba arılı yanıtlar anında peki tirilmektedir.
- Ö renci hatalarını önleyebilmek için çok fazla çaba harcanmaktadır.
- Dili kullanmak ön plana çıkarılırken, içerik göz ardı edilmektedir.

Görüldü ü üzere, dil ö renimi taklide, tekrara ve ezbere dayanmaktadır. Konu ma becerisinin günlük diyalogların ezberletilmesi ile geli ece i dü ünülmektedir.

Konu ma becerisinin geli tirilmesine öncelik verilmekte ancak yanlış uygulamalara ba vurulmaktadır. Bu da istenilen yeterli e ula mayı engellemektedir.

d. Bili sel Ö renme Yakla ımı

Bu yakla ım bili sel ö renme kuramcılarında Ausubel ve ünlü dilbilimci Chomsky'nin görüşlerinin do rultusunda ortaya çıkmı tır. Chomsky, 1957 yılında Syntactic Structures adlı eserinde dil konusu ile ilgili yeni görüşler ortaya atmı ve dilbilim alanında üretimsel- dönü türümlü okulunun do masına neden olmu tur. Chomsky, dil olgusunu dil edimi ile dil yetisi olarak ikiye ayırmı tır. Dil edimi dili nasıl kullandı ımızı, dil yetisi de dili kullanma yetene imizi ortaya koyar, ancak dili kullanma yetene imiz dili nasıl kullandı ımızı daima tam olarak ortaya koymaz. 1965 yılında yayınladı ı Aspects of Theory of Syntax adlı di er bir eserinde Chomsky, davranı sal dil öğrenimine kar ı çıkıyor ve görüşlerini öyle açıklıyordu: “ Dil öğrenimi bir alı kanlık ve ko ullanma sorunu de il yaratıcı bir süreçtir, ki inin dı ndaki tepkilerden çok akılcı, zihinsel etkinli ini yansıtır.”. Bu görüş bili sel öğrenme yönteminin temelini olu turmaktadır.

Bili sel öğrenme kuramcılarında Ausubel (1968) ise görüşlerini öyle açıklıyordu. Bili sel öğrenmenin özelli i yeni bilgilerin depolanması ve eski bilgilerin yeni anlamlar ve ba lar kazanmasıdır. Anlamlı öğrenmenin olabilmesi için yeni bir öğrenmenin daha önce öğrenilmi lerle bütünle mesi gerekir. Di er bir de i le, yeni bilgi öğrenide var olan bilginin yapısı içine alındı ı zaman anlamlı öğrenme meydana gelir. Yeni bir öğrenmeye geçmeden önce de daha öncekilerin tam olarak öğrenilmi olması gerekir (Demirel, 2004: 39).

Örencilerin zihinsel güçlerini daha etkin bir biçimde kullanmaya yönelik eğitim bilimsel kuramın en önemli etkilerindedir. Bu “zihinsel etkinlik” Kulak – Dil Alı kanlı yönteminin ihtiyaç duyduğu pasif “etkinlik” ötesine geçmiştir. Kulak – Dil Alı kanlı Yöntemi savunucuları genellikle öğretmenlere öğrencilerini “aktif” tutmayı öneriyordu çünkü öğrenimin öğrencinin aktif olduğu durumlarda gerçekleşebileceğini iddia ediyorlardı. Öğrencilerin ders boyunca söylenenleri sesli bir şekilde tekrarlamalarının gerekli olduğu düşünmekteydiler. Bu olay koro biçiminde ders öğrenimin temel sebebiydi. Böylelikle oldukça fazla öğrenci “dili kullanarak” derse katılabilecekti. Ancak dilin böylesine “aktif” kullanımı ile eğitim öğrenimin bileşenleri çelişmektedir. Dil yapılarının mekanik olarak tekrarının aktif öğrenimden de ilerde gerçekte pasif bir öğrenim olduğunu öne sürmektedir. Çünkü bu bütünüyle fiziksel, mekanik bir etkinliktir. Öğrencinin zihinsel güçlerini çalıştırmaz.

Dil öğrenimini alı kanlı oluşturmaktansa doğal yaratıcı bir süreç olarak kabul eden bu yaklaşım öğretmenin düşünmeye iten araçlar hazırlaması gerektiğini savunmaktadır (Newton, 1989: 21). Bu yaklaşımın diğer özellikleri şunlardır (Prator ve Marianne Celce-Murcia, 1989: 4);

- İletimin ya da iletişimsel yetinin altı çizilmektedir.
- Dil öğrenimi alı kanlı değil kural oluşturma olarak görülmektedir ve tümdengelimci bir dilbilgisi öğretimi benimsenmektedir.
- Çoğu öğrencinin doğal konuşma biçimi gibi konuşma çabalarının boşa çıktığı düşünülmekte ve dolayısıyla sesletim geri plana itilmektedir.
- Grup çalışması ve bireyselleştirilmiş öğrenim desteklenmektedir.

- Sözcük bilgisine önem verilmektedir.
- Ö retmen otorite de il yardımcı olarak görülmektedir.
- Anlamanın özellikle dinleme- anlama sürecinin önemli oldu u dü ünülmektedir.
- Hatalar ö renim sürecinin kaçınılmaz ürünü olarak görülmektedir.
- Yazılı dil bile enleri (okuma ve yazma) ve konu ma dili bile enleri (dinleme ve konu ma) önem açısından e it tutulmaktadır.
- Tekrarlamadan kaçınılmakta, sessiz kalmanın ço u zaman gerekli ve faydalı oldu u iddia edilmektedir.
- Görsel-i itsel materyaller, hikâyeler ve di er uygun araçlar ile ö retim noktaları arasında bir ba lam olu turulmaktadır.
- Anadili kullanımına ve tercümeyle izin verilmektedir.
- Duyu sal alana önem verilmektedir.
- ki dilli – iki kültürlü ba arı hedef olarak görülmektedir.

Görüldü ü üzere, konu ma becerisinin geli imi esnasında do al konu ucu gibi konu ulamayaca ı dü ünülerek telaffuz geri plana itilmekte, bu becerinin en önemli bile eni geli tirilememektedir.

e. Do al Yöntem

1880'lerden ba layarak dilbilimcilerin temel dil biçiminin yazılı dil yerine konu ulan dil oldu unu vurgulaması ve 1886'da Uluslar arası Fonetik Kurumunun kurulması dil ö retimi alanında yeni yakla ımların ortaya çıkmasına neden olmu tur. Do al yöntem bu yenilikçi atılımların bir sonucu olarak ortaya çıkmı tır (Richards ve Rodgers, 1986: 7–8). Akademik bir ortamda yeti kinlere: (1) sınıfta yalnızca do al

ileti im etkinliklerinden yararlanılarak, (2) katılımı engelledi i için konu ma yanlı lıklarını do rudan düzeltmeksizin, (3) gereken sürece anadil, yabancı dil veya her ikisinin de kullanılmasına izin verilerek yapılan yabancı dil ö retimine “do al yöntem” denmi tir (Terrell, 1977: 157–168).

Yabancı dilin, anadiline benzer biçimde ö retilmesi gerekti ini savunan bu yöntem, Dilbilgisi – Çeviri yöntemine tepki olarak do mu tur. Bu yöntemi ortaya atanlar ve geli tirenler Lemsre (1819) ve Payne (1830)’dir (Hengirmen, 1997: 19) . Önerilen uygulama, yabancı dilin anadile benzer bir yolla ö retilmesidir. Klasik yapıtların diline kar ılık “ya ayan” dilin, “yazılı” dile kar ılık “konu ma” dilinin ö retimini amaç edinmi tir (Demirel, 2004: 40).

Do al yöntem, yabancı dil ö renmeye yeni ba layanlar için düzenlenmi tir. Temel ileti im becerilerini geli tirmeyi ve onları orta düzeye eri tirmeyi amaçlar (Demircan, 2002: 240) .Bu yöntemin temel özellikleri u ekilde sıralanabilmektedir;

- Do al yöntemde klasik dil yerine ya ayan ve konu ulan dil ö retilir. Konu ma dili temeldir ve bunun konu maya dayalı bir yöntemle yansıtılması istenir (Hengirmen, 1997: 19- 20) .
- Ö renci, duydu unu, anlamını tam çıkarmamı olsa bile, tekrarlar, telaffuz, do rudan do ruya taklit etmeye dayanır. Çocuk ö renirken etkin olmalı, tıpkı anadilini ö renirken yaptı ı gibi, yanlı lara aldırmadan elverdi ince konu malıdır. Yanlı lıklar ö retmen tarafından düzeltilir. Yapılar alı tırma yoluyla peki tirilir (Demirel, 2004: 41).
- Dilin ba lıca i levi etkile imi sa lamaktır. O nedenle “do al yakla ım” ileti im becerilerini ö retmeyi amaçlar. Dil kullanımını anlam iletimi oldu undan bu etkinlikte en

önemli yükü sözcükler taşıır. Dilbilgisine öncelik verilmez çünkü yalnızca yapısal ilikilerle bir ileti düzenlemek olanaksızdır (Demircan, 2002: 240). Dilbilgisi kurallarının ancak öğrenciler dilbilgisi kurallarını metinler içinde inceledikten sonra öğretilere geçilebileceği görüşü hâkimdir (Hengirmen, 1997: 19- 20).

- Öğretimin başında okuma ve yazma alıştırmaları yapılmaz (Hengirmen, 1997: 19- 20).
- Öğretmenler öğretilen dili ana dili olarak konuşan kişiler arasından seçilir. Sınıfta daha çok öğretmen aktiftir. Öğretmen konuşur, öğrenci dinler. Öğretmen öğretilen dilin başında ana diline yer vermez. Sözcükleri pantomim yoluyla anlatmaya çalışır (Hengirmen, 1997: 19- 20).
- Öğrenci hata yapsa da konuşmaya teşvik edilir. Bu yöntemde öğrencilerin dili yazılı formunda görmeden önce onu duyması gerektiği üzerinde özellikle durulmaktadır. Öğrencilerin konuşma becerilerini geliştirmek için kitapta bulunan bazı diyaloglar ezberletilir (Hengirmen, 1997: 19- 20).
- Sözcüklerin tümceler içinde sunulmasına ve tümcelerın yalıtılmı birimler olmaktan çok bir içerik bütünlüğü içindeki ülevlerinin örneklenmesine önem verilir. Sözcükler öğretilirken temel söz varlığına dikkat edilir (Hengirmen, 1997: 19- 20).
- Bu yöntemde ses bilgisi dil öğrenen için büyük önem taşımaktadır. Seslerin doğru algılanması, yanlış telaffuz alışkanlıklarının terk edilmesi gerekir (Yüce, 2005: 83).

Bu yöntemde konuşma becerisi önem sırasında üst sıralara taşınmaktadır ancak dersi yöneten kişi öğretmen olduğu için ve öğrencilere diyalog ezberleme gibi mekanik teknikler uygulanmasından dolayı dil öğrenimi istenilen düzeye getirilememektedir.

2.2 İletimsel Dil Öğretimi Yaklaşımı

20. yüzyılın başlarında, ikinci dil edinimi ve öğretim yöntemleri ile ilgili araştırmalar dil öğrenimi ve öğretimine ilişkin bazı önemli noktaları gün ışığına çıkarmayı hedeflemiştir. Birçok öğrencinin yıllarca alınan dil öğrenimine rağmen hala iletişimsel yetiden yoksun olması, araştırmacıların, kuramcılarının ve öğretmenlerin var olan yaklaşımları sorgulamalarına neden olmuştur (Taylor, 1987: 45). Bu sorgulama sürecine iki karıt görüş hâkim olmuştur (Rubio, Passey ve Campbell, 2004: 160);

1. Hedef dil açık bir biçimde analize dayanan sözdizimsel bir yaklaşım ile öğretilmelidir. (biçimsel vurgu)
2. Hedef dil üstü kapalı bir biçimde, o dile maruz kalma ile öğrenimin gerçekleşmesini düzlenen analitik bir yaklaşıma göre öğretilmelidir. (anlamsal vurgu)

İlk dil yaklaşımları, biçimsel vurgu yanlısı bir tavır sergilemiş ve Dilbilgisel Çeviri Yönteminden, İletimsel Dilsel Yaklaşım kadar hep sözdizimsel yapılara dayanan ders programlarını tercih etmişlerdir (Rubio ve diğerleri, 2004: 160). 20.yüzyılın sonlarına doğru ise dil öğretiminde biçimsel vurgu ikinci plana itilerek anlamsal vurgu öne çıkarılmıştır. İkinci bir dilin ediniminin ancak öğrencilerin içeriksel olarak o dilin zengin, özgün ve anlamlı öğelerini barındıran bir ortamda bulunmaları ile mümkün olabileceği düşünülmeye başlanmıştır ve dil öğretiminde yeni bir dönem başlamıştır (Taylor, 1982: 33). Bu değişimle birlikte gözler yeni bir yaklaşıma çevrilmiştir: İLETİMSEL YAKLAŞIM.

1970'lerin ba ndan itibaren D2 sınıflarına egemen olmu olan bu yakla ım, daha önce ortaya atılmı yapı odaklı yakla ımlardan anlam ve kullanımı merkez olarak kabul eden yakla ıma do ru yapılan bir de i im çabasının ürünüdür (Han, 2002, s.2) . Tarihsel olarak incelendi inde, itsel – Dilsel Yönteme tepki olarak ortaya çıktı ı ve aynı zamanda Kavramsal – levsel Yakla ımın daha da geli tirilmi bir uzantısı oldu u görülebilmektedir.

Skinner'in hayvanlarla olan çalı maları ve davranı sal ilkelerle olan u ra ıları ile birlikte 20. yüzyılın ortalarına do ru psikoloji alanında bazı geli meler ya anmı ve bu geli meler itsel – Dilsel yöntemin do masına olanak sa lamı tır. Bu yöntem dil öğreniminin do ru davranı ların ve sözcelerin olumlu bir ekilde peki tirildi inde gerçekle ebilece ini savunmu ve sözel becerileri ön plana çıkarmı tır. Hataların kesinlikle iyi kar ılanmadı ı bu yöntemde alı kanlık olu turma ilkesi esas alınarak tekrar ve mekanik öğrenime ayrı bir önem verilmi tir. Öğ retilmesi gereken sözceler genellikle günlük konu malarda geçen yapılardan alınmı ve dilbilgisi öğ retimi mekanik bir hal almı tır (Davies ve Elder, 2004: 607 – 608). Öğ rencilerden onlara sunulmu dilbilgisel yapıları mükemmel bir ekilde sergilemeleri istenmi ; böylece, onların gerçek ya amdan alınmı bir ileti im ortamında bulunmaları ve hedef dili geli tirmeleri engellenmi tir. Dahası, yöntem öğ retmen odaklı bir ekilde ço unlukla laboratuarlarda yürütülmü , öğ retmen dilbilgisel biçimlerin aktarıcısı konumunda öğ retimi gerçekle tirmeye çalı mı tır (Poole, 2005: 48).

1970'lerin sonuna do ru pahalı dil laboratuarlardan beklenen sonuç elde edilememi ve itsel – Dilsel yöntemin ününde dü ü ya anmaya ba lamı tır. Sınıfta ve

laboratuarda, derslerin dilsel biçimin vurgulandı ı ve ileti imsel anlamın geri plana itildi i tekrar alı tırmaları ile yürütülmeye çalı lmasının neticesinde dil ö retimi beklenen düzeye getirilememi tir (Warschauer ve Meskill, 2000: 3).

Bu kötü sonuç do rultusunda dil ö renim süreci tekrar gözden geçirilmi ve Avrupa Konseyi tarafından yeni bir ders programı bu duruma çözüm olarak gündeme getirilmi tir (Chamot, 1987: 86). Reilly (1988)' nin belirtti i üzere, Kavramsal – levsel olarak adlandırılan bu ders programı, “dil ö retiminin içeri i, o dil kullanıldı ında gerçekte tirilen i levlerin ve o dili ifade etmek için kullanılan kavramların derlemesidir” (ss. 2-3) dü üncesi temel alınarak hazırlanmı tır. Chamot (1987: 86–87)' a göre ise;

Bu ders programı ikinci dil ö retimi alanında dilbilgisel / yapısal yakla ımdan kökten bir ayrılı ı temsil etmektedir çünkü bu program dile betimsel bir bakı açısı yerine edimbilimsel bir açıdan bakmaktadır. Dil ki iye yaptıraca ı i lere olanak sa layan bir beceridir. Dil aracılı ıyla yapılanlar i lev olarak betimlenmektedir; gerçek bilgi sunmak ve bu bilgiyi almak, fikirleri, ho lanılanları ve ho lanılmayanları ifade etmek, sosyalle mek gibi. Kavramlar ise varolu sal, uzamsal, zamansal ve ki isel tanıtım, ev, di er insanlarla olan ili kiler, yolculuk, e itim gibi belirli kavramlar halinde genel anlambilimsel kategorilere ayrılmaktadır.

Kavramsal – levsel yakla ım incelendi inde, leti imsel Yakla ımla olan tutarlı yönleri fark edilebilmektedir. leti imsel Dil Ö retimi Yakla ımı, Kavramsal – levsel Yakla ımın geli tirilmi bir uzantısıdır ancak Kavramsal – levsel Yakla ım leti imsel Dil Ö retimi Yakla ımı olarak adlandırılmamaktadır çünkü Kavramsal – levsel Yakla ımın ileti imsel yetiyi ö retme kaygısı yoktur (<http://en.wikipedia.org/wiki/>).

Ancak İletimsel Dil Öğretimi yabancı dil öğreniminin asıl hedefinin İletimsel yeti olduğunu vurgulayan bir yaklaşımdır (Xiaoqing, 1997: 1).

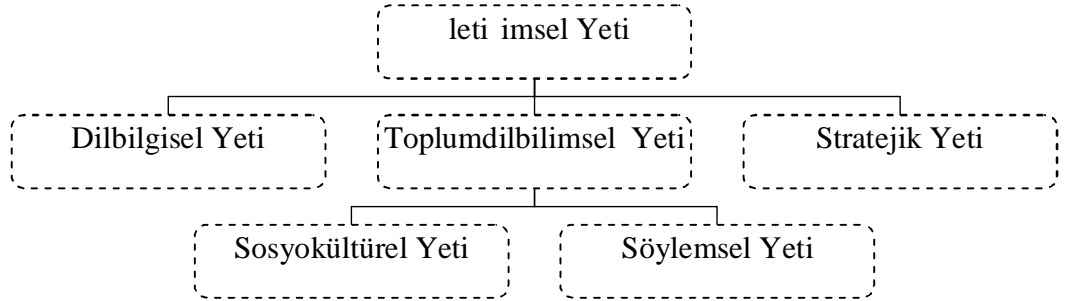
Savignon (2002)'a göre, “İletimsel Dil Öğretiminin temel kuramsal kavramı “İletimsel yeti”dir ve bu kavram 1970 yıllarında dil kullanımı ve ikinci / yabancı dil öğrenimi tartışma konuları arasında yerini almıştır” (s.1). Bu yeti, kişinin bir dili etkili bir biçimde kullanabilmesini sağlayan bilgi birikimidir ve kişinin bu bilgiyi İletimsel amaçlı kullanabilme yeteneğidir (Johnson ve Johnson, 1999: 62). Aktaş (2004) ise İletimsel yetiyi şu şekilde açıklamaktadır;

İletimsel yeti, bir dil toplumu ile İletimsel kurmak için gerekli bilgiler ve bunların kullanılması için gerekli becerilere sahip olma anlamına gelmektedir. Başka bir deyişle dildeki göstergelerin de iki ortamlarda, yerinde ve zamanında anlamlı olarak kullanılmasını gerektirmektedir. Bu yeti yalnızca dilbilimsel ve toplumbilimsel İletimsel ve etkileşim kurallarını değil, aynı zamanda İletimsel olayları ile etkileşim süreçlerinin başlangıç ve içeriğinin temelini oluşturan kültürel kuralları ve bilgileri de içermektedir. Yine bu yeti her hangi bir dilin yalnızca dil örgüsünü bilmeyi gerektirmemektedir. İletimsel yeti belli bir durumda kime ne söyleneceğini ve onun uygun olarak nasıl söyleneceğini de bilmeyi gerektirmektedir (s. 46).

İletimsel Dil Öğretiminin özünde şu düşünce yatmaktadır; öğrenciler kendi İletimsel yetilerini geliştirebilmelerine olanak sağlayacak İletimsel ortamlarla karşılaşmaya bırakılmalıdır (Savignon, 2002: 22). Liao (2000)'ya göre, “İletimsel Dil Öğretimi İletimsel yetiyi istenilen hedef olarak belirlemidir ve dilin kullanım ve İletimsel aracılığıyla öğrenildiğini savunur” (s.2). Ders hedefleri sadece dilbilgisel ve dilbilimsel yetilerle sınırlandırılmamalı, bu hedefler İletimsel yetinin bileşenlerine odaklı bir biçimde düzenlenmelidir (Brown, 2000: 266).

Savignon (2002:8)'a göre ileti imsel yetinin bile enleri unlardır;

ekil 1:



Bütün bile enler birbiriyle ba lantılıdır. Tek ba larına geli tirilemezler ya da de erlendirilemezler. Bile enlerin bir tanesinde bir artı gerçeikle ti inde ileti imsel yetinin bütününde buna ba lı bir geli im görülür.

Bütün bu açıklamalar do rultusunda, ileti imsel Dil Ö retim Yakla ımının dil ö retimi için daha önceden ortaya atılmı yakla ımlarda beliren dilin daha resmi yönlerine olan vurgulama amacına bir tepki olarak ortaya çıktı ı sonucuna varılabilmektedir. İleti imsel Dil Ö retimine göre anlam, yapı ve biçimin önüne geçmelidir; ili kilendirme esastır; hatalar ö renim sürecinin bir parçasıdır ve hiçbir ekinde önüne geçilmeye çalı ılmamalıdır; dilbilgisel yeti de il ileti imsel yeti asıl hedef olmalıdır (Rubio ve di erleri, 2004: 159). Ba arılı bir dil ö reniminin sadece dilsel yapı bilgisini de il aynı zamanda farklı ileti imsel durumlarda dilin sundu u amaçları da içerdi ini öne süren bir teoridir (Lightbown ve Spada, 1999: 172). Ö renicilerin o dili çalı arak ö renmek yerine kullanarak edindirmeleri gerekti inin altı çizilmi tir (Taylor, 1987: 45).

Dilin bireysel kimlikten ve sosyal davranışlardan ayrı tutulamayacağını savunan bu dil öğretimi yaklaşımının temel özellikleri Finnochiaro ve Brumfit (1983: 91-93) 'e göre aşağıdaki şekilde sıralanabilmektedir;

- a) Anlam her şeyden önemlidir.
- b) Kullanılan konular iletişimsel seviyelere göre düzenlenmelidir ve ezber yapılmamalıdır.
- c) Dil öğretilmesi temel esastır.
- d) Dil öğretimi iletişim kurmayı öğrenmektir.
- e) Mekanik alımlardan yardım alınabilir ancak bu alımlar ikincil konumda olmalıdır.
- f) Anlaşılabilir bir düzeyde telaffuz beklenir.
- g) İletişim öğrenimin en başında desteklenmeye başlanmalıdır.
- h) Gerektiğinde anadilden kontrollü olarak faydalanılabilir.
- i) Öğrenciler ihtiyaç duydukları ya da faydalanmak istediklerinde çeviriye yer verilebilir.
- j) Hedef dilin dilbilimsel sistemi en iyi iletişim kurmak için yürütülen çabalaması sürecinde öğrenilir.
- k) İletimsel yeti istenilen hedefi oluşturur.
- l) Öğretmen öğrencileri motive eder ve onlara yardımcı olur.
- m) Dil deneme ve hata ile öğrenilir.
- n) Akıcılık ve kabul edilebilir nitelikteki dil asıl hedefdir; doğruluk soyut bir biçimde değil içerik bağlamında değerlendirilir.

o) Ö rencilerin grup çalı ma sı, ikili çalı ma ya da yazarak di er ki ilerle etkile imde bulunmaları beklenir.

Nunan (1991: 279)'a göre ise;

- a) Dil ö renim ortamına özgün metinlerin getirilmesi gerekmektedir.
- b) Ö rencilerin sadece dile de il ö renim sürecinin kendisine odaklanmaları için onlara olanak sa lanmalıdır.
- c) Ö rencinin ki isel deneyimlerindeki geli im önemlidir.
- d) Sınıf içerisindeki dil ö renimi sınıf dı ndaki dil etkinli i ile desteklenmelidir.

2.2.1 İletimsel Dil Ö retimi Yaklaşımına Göre Ö retmenin Rolü

Kimi zaman gerçek ya ma ait durumlara dayanan ileti im yeterli olmamaktadır. Bu sebeple, ö retmenin zaman ve yer sınırlılıklarını a rarak ö rencilerin zengin hayal güçlerini etkin hale getirmesi gerekebilmektedir. Bu ekilde hem ö renme daha e lenceli ve daha özgür hale gelecek hem de bu durum ö rencilerin dü ünçe boyutlarını kamçılıyıp geni letecektir. Ö renimin bu ekilde gerçeikle ebilmesi için, İletimsel Dil Ö retimine göre ö rencilere farklı roller sunmak gerekmektedir. Ancak, ö rencilerin ve ö reticilerin rolleri birbirini tamamlayıcı niteliktedir. Ö rencilere farklı roller sunmak ö reticinin de farklı roller benimsemesini gerektirmektedir (Nunan, 1989: 87).

İletimsel Dil Ö retimi yaklaşımı ile birlikte geleneksel ö retici rolleri geride bırakılmı , ö retici daha farklı bir konuma ta nımı tır. Ö retici artık merkezden uzakla tılmı , ö renci odaklı e itim benimsenmeye ba lamı tır.

İletimsel Dil Ö retimi tarafından ö retici için belirlenmi 8 önemli rol bulunmaktadır;

1. Yardımcı
2. Ba ımsız katılımcı
3. Kaynak
4. Yön gösterici
5. Ara tırmacı ve ö renici
6. htiyaç belirleyici
7. Danı man
8. Grup süreç yöneticisi

1. Yardımcı rolü:

leti imsel Dil Ö retiminde ö retici geleneksel ders anlatıcısı rolünü bir kenara bırakarak yardımcı konumuna yükselmektedir (Mangubhai ve di erleri, 2004: 292). Ö reticiler artık bilgi kayna ı de il ileti im sürecinin ba yardımcıdır. Ö reticinin rolü, sınıf içerisindeki katılımcılar ve etkinlikler arasında etkili bir ileti im sürecinin olu masına yardımcı olmaktır (Breen ve Candlin, 1980: 99). Demircan (2002)'a göre, ö retici “sınıftaki tüm ö reniciler arasında, ö renicilerle türlü etkinlikler ve metinler arasında ileti im i lemini kolayla tırır” (s. 260). leti imsel sınıflarda e itim veren ö retmenler kendilerini daha az konu up daha çok dinlerken bulmaktadırlar. Ö rencilerinin ö renimlerine etkin bir biçimde yardımcı olmaktadır (Larsen Freeman, 1986).

2. Ba ımsız katılımcı rolü:

Ö reticinin rolü, ö renim-ö retim grubu içerisinde ba ımsız bir katılımcı olarak hareket etmektir (Breen ve Candlin, 1980: 99). Demircan (2002)'a göre, ö retmen “ö renme – ö retme grubuna ba ımsız bir üye olarak katılır” (ss. 260 – 261).

3. Kaynak rolü:

Ö retmen kaynak düzenleyicisidir ve kendisi de bizzat bir kaynaktır (Breen ve Candlin, 1980: 99).

4. Yön gösterici rolü:

Geleneksel ve ö retmen odaklı yaklaşımların aksine leti imsel Dil Ö retimi ö retmen egemen bir sınıfa kar ıdır (Hu, 2002: 95-96). Ö retmen sınıf içi etkinliklerde yön gösterici bir rol üstlenmektedir (Breen ve Candlin, 1980: 99).

5. Ara tırmacı ve ö renici rolü:

Demircan (2002)'a göre, ö retmen “ara tırmacı ve ö renicidir” (261). Ö retmen bir ara tırmacı ve ö renici olarak uygun bilgiyi, yeteneklerini ve ö renme do asına ait gözlemlerini sınıfa aktarmaktır (Breen ve Candlin, 1980: 99).

6. İhtiyaç belirleyici rolü:

Ö retmen, gereksinim çözümleyicisidir; ba ka bir de i le, ö rencilerin gereksinimlerini saptama ve onlara yanıt verme sorumlulu unu üstlenmektedir (Demircan, 2002: 261). leti imsel Dil Ö retimine dayalı bir ö retim gerçekleştirilen ö retmenin dilin gerektirdikleri do rultusunda ö rencinin ihtiyaçlarını belirlemek ve bu ihtiyaçlara yanıt verme sorumlulu u bulunmaktadır. Bu belirleme süreci resmi olmayan yollarla ya da birebir yapılan görüşmelerle yürütülebilmektedir. Ö retmen ö reniciye onun ö renim stili ve hedefleri ile ilgili sorular sorarak süreci yönetebilmektedir. Bu

süreç resmi biçimlerde de yürütülebilmektedir. Yönetim, ihtiyaç de erlendirme araçlarını kullanarak ö reniciyi tanıma yoluna gidebilmektedir. Richards ve Rodgers (1987)'a göre, bu araçlar ki inin dil ö renirkenki güdülenme derecesini belirlemeyi hedefleyen maddeler içerebilmektedir. Bu tarz de erlendirmeler sonucunda, ö retmenin grup ve bireysel ö retimi göz önünde bulundurarak plan yapması gerekmektedir (s. 78).

7. Danı man rolü:

leti imsel Dil Ö retimi tarafından sunulan di er bir ö retici rolü ise danı manlık rolüdür. Demircan (2002)'a göre, ö retmen “ bir danı mandır (açıklama, onaylama ve geribildirim yaparak etkili bir ileti en olur)” (261). Bu rolü benimseyen ö retmen bir ileti imci olarak ba ka kelimelerle açıklama, do rulama ve geribildirim aracılı ıyla konu ucu ve alıcı arasındaki ileti im düzeyini en üst düzeye çıkarma yollarını arayan bir ileti imcidir (Richards ve Rodgers, 1987: 78). Gerekti inde yardım eli uzatan ö retici, gelecekteki ö renim etkinliklerini düzenlemek için sınıfta dolaarak ö rencileri gözlemlemekte ve onların zayıf yönlerini belirlemektedir. Ö retmen gözlemledi i hataları düzeltmeme yoluna gidebilmektedir. Bazı ö reticilere göre bu durum onların ö retmenlik rollerine ters dü mektedir. Onlar ö rencileri geleneksel olarak belirlenmi ölçütler do rultusunda de erlendirmeye alı kın olduklarından ileti imsel yakla ıma önyargıyla yakla maktadırlar. leti imsel yakla ım ö retmenin bu geleneksel rolüne yeni bir düzen getirmeyi hedeflemi tir (Littlewood, 1983: 92 – 93).

8. Grup süreç yöneticisi rolü:

Ö retmen, grup süreç yöneticisidir; ba ka bir de i le, grup i lem düzenleyicisidir (Demircan, 2002: 261). leti imsel Dil Ö retimi a amaları ö retmenin ö retmen merkezli bir sınıf yönetimini benimsememesini gerektirmektedir. Sınıfı ileti im için ve

ileti imsel etkinlikler için uygun bir ortam haline getirmek ö retmenin görevidir. Etkinlik esnasında ö retmen gözlemler, te vik eder ve kelime hazinesi, dilbilgisi ve stratejilerle ilgili olu an bo lukları kapatma e ilimini bir kenara bırakır ancak bu bo lukları daha sonraki ileti imsel alı tırmalar için bir kö eye not eder. Grup etkinliklerinin sonucunda, ö retmen grupları kendilerini düzeltme tartı malarına yönlendirir (Richards ve Rodgers, 1987: 78 – 79).

2.2.2 leti imsel Dil Ö retimi Yakla mına Göre Ö renicinin Rolü

leti imsel yakla ımla birlikte ö renicilere yönelik bakı açısı tekrar gözden geçirilmeye ba lanmı , sınıfların daha ö renici – merkezli bir ortama dönü türülmesi gerekti ine karar verilmi tir. Ö reniciler artık bilginin pasif alıcıları olarak de il, ö renim ve ö retim sürecinin etkin katılımcıları olarak ele alınmaktadır. Böyle bir dönü ümün sonucunda ö renicilere daha fazla de er vermeye ba lanmı , onların deneyimlerine ve fikirlerine özenle yakla ılma yoluna gidilmi tir (Bolitho, 1990: 25).

Ö renici geli imine verilen önemin artması sonucunda, ö renim süreci ve ö renicilerin sorumlulukları de erlendirilmi ve ö renicilerin kendi ö renimlerinde yer almaları gerekti ine karar verilmi tir. Ö renimin ki isel bir hareket oldu u, di er ki ilerinin ise yardımcı konumda oldukları ileri sürülmü tür (Dickinson, 1987: 9).

leti imsel Dil Ö retiminde önemli olan dilsel yapıların uzmanlık derecesinde ö renilmesi de il ileti im sürecidir. Bu durum ö renicileri geleneksel biçimde e itim gören ki ilerden ayrı tutmakta, onları farklı rollerle donatmaktadır (Richards ve Rodgers, 1987: 76 – 77). Bu roller u ekilde sıralanabilmektedir;

1. Arabulucu
2. birlikçi

3. Kendi öğrenim sürecinden sorumlu
4. Etkileyici

1. Arabulucu rolü:

Arabulucu olarak öğrencinin rolü, grup içerisinde ve grubun üstlendiği etkinliklerde eklem rolü üstlenmektir. Aldığı görevi grupla paylaşmalı ve öğrenim sürecine katkıda bulunmalıdır (Breen ve Candlin, 1980: 110). Başka bir deyişle, öğrenci arabulucu, iletişimci ve keşfedici olmalıdır (Hu, 2002: 95–96).

2. Birlikçi rolü:

Öğrencilerden öğretmen yerine birbirleriyle etkileşim halinde olmaları beklenmektedir. Öğrencilerin başarılı bir iletişimin birlikte ulaşılabildiğine inanmaları ve bireysellik yerine işbirlikçi bir yaklaşımla öğrenim sürecinde yer almaları gerekmektedir (Richards ve Rodgers, 1987: 77).

3. Kendi öğrenim sürecinden sorumlu olma rolü:

Öğrenciler nerede ve nasıl öğreneceklerini kavramalıdır ve kendi öğrenim süreçlerinin sorumluluğunu üstlenmelidirler.

4. Etkileyici rolü:

Öğrencilerin grup çalışmasına dayanan etkinliklerde birbirleriyle etkileşim halinde olmaları gerekmektedir (Larsen- Freeman, 1986: 13).

2.2.3 İletişimsel Dil Öğretimi Yaklaşımı ve Sınıf İçi Etkinlikler

İletişimsel Yaklaşım dilin kullanım ve iletişim aracılığıyla öğrenilebileceğini öne sürmektedir. Öğretmenler gerçek yaşam durumlarını sınıf içerisine taşımalı, öğrencileri rol yapma, benzetme gibi etkinliklerde yer almak üzere yönlendirmeli; kısacası, onları gerçek iletişim ile karşı karşıya bırakmalıdır. Öğrenciler bu şekilde hedef dili farklı

durumlarda uygun bir biçimde kullanabilmekte, diğer insanlarla etkileşim kurabilmek için hedef dilden faydalanabilmektedir (Liao, 2000: 8).

Ö reticilerden beklenen etkileşim süreci birtakım dil etkinlikleri ile gerçekleştirilebilmektedir. Richards ve Lockhart (1994)'e göre etkinlik “belirli bir öğrenim- öğrenim hedefine ulaşabilmek için seçilmiş bir görevdir” (s.161). İletimsel etkinlikler iletişimsel yetiyi temel alan etkinliklerdir ve bu etkinlikler dil öğrenim sürecine katkıda bulunmaktadır (Liao, 2000: 8).

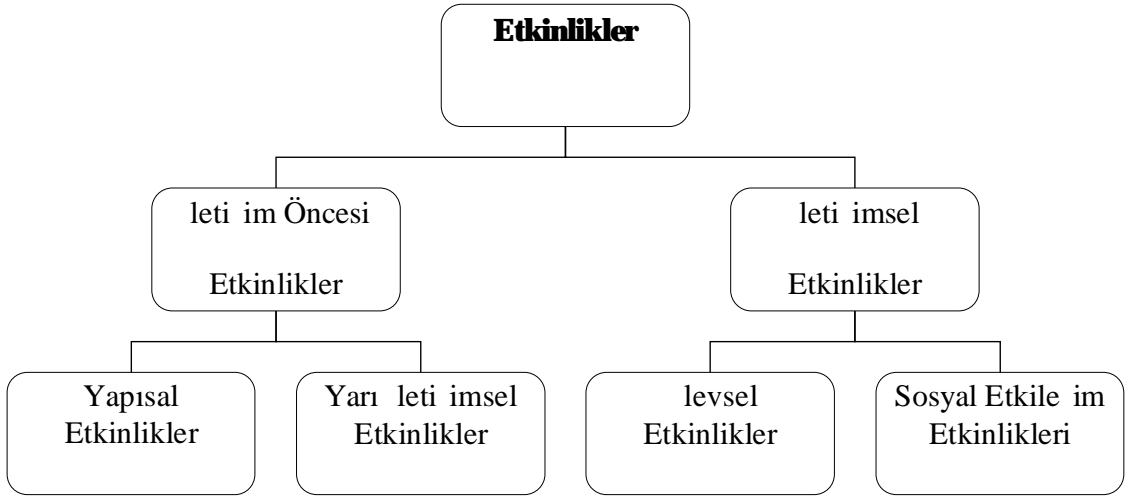
Birçok iletişimsel etkinlikte öğretmen bir durum oluşturmakta ve bir etkinlik planı çizmektedir. Ancak etkileşimi finalleştirmek öğretmenin sorumluluğudur. Öğretmenin gereksiz bir biçimde etkinliğin bir parçası olması öğretmenin o etkinlikte gerçek anlamda yer almasını olumsuz yönde etkileyebilmektedir. Dolayısıyla böylesi bir etkileşim öğretmenin iletişimsel becerilerinin gelişimine katkı sağlayabilmektedir. Ancak bu durum etkinlik sürerken öğretmenin pasif bir şekilde gözlem yapması anlamına gelmemektedir. Sadece öğretmenin görevi öncekinden daha az baskın bir hale gelmektedir ancak öneminden bir şey kaybetmemektedir. Littlewood (1983: 19) öğretmenin etkinlik ile ilgili sorumluluklarını şu şekilde sıralamaktadır;

- Öğreticiler sunulan durumun talepleriyle başa çıkamadıklarında öğretici onlara tavsiyede bulunmakta ve gerekli dilsel öğeleri öğreticiye sunmaktadır. Öğreticiler bir noktada anlamazlarsa, öğretici oluşan bu anlamazlığı çözebilmektedir. Başka bir deyişle, öğretici bir yön gösterici ve yardımcı rolünü üstlenmektedir.

- Öğreticiler etkinliği uygularken öğretici onların zayıf yönlerini ve güçlü yönlerini gözlemlemektedir. O an müdahale edemese de bu eksiklikleri daha sonra gidermek üzere öğrenim ihtiyaçları olarak bir kenara kaydetmektedir.

Littlewood (1983) öğrenme etkinliklerini iletişimsel Yaklaşım çerçevesinde bazı gruplara ayırımı ve DÖ'nün dil öğrenim sürecine katkısını bu etkinlikler üzerinden açıklamayı hedeflemiştir.

ekil 2:



ekil 2'de görüldüğü gibi, Littlewood (1983: 85-86) etkinlikleri iki ana grupta ele almaktadır; iletişim öncesi etkinlikler ve iletişimsel etkinlikler. Öğretici iletişim öncesi etkinlikler ile iletişimsel beceriyi oluşturan bilgi ve yetenek unsurlarını ayrı bir konuma taşımaktadır. Öğrencilere bu unsurları tek tek geliştirmeye imkân tanımaktadır. Böylelikle öğrenciler edinilmesi hedeflenen becerinin bütününe geliştirmeye çalışmaktansa iletişimin parçaları üzerine odaklanacaktır. İletişimsel etkinliklerde ise öğrenci iletişim öncesi bilgi ve becerilerini etkin hale getirip iletişim becerisinin bütününe geliştirme fırsatı bulmaktadır. Littlewood (1983: 17-18)'a göre bu etkinlikler dil öğrenimine şu şekilde katkıda bulunmaktadır;

- İletişimsel etkinlikler becerinin bütününi geli tirmeyi hedefler: Yabancı dil öğreniminde öğrenci çeşitli iletişim etkinliklerle karşılıklı olarak bırakılmaktadır ve amaç ona becerilerini geliştirme imkânı sunabilmektir.
- İletişimsel etkinlikler güdülenmeyi artırır: Öğrencilerin temel hedefi dil becerileriyle iletişim kurabilmektir. Öğrenim ortamı bu hedef için ne kadar uygunsa öğrencinin güdülenme oranı da o kadar yüksektir.
- İletişimsel etkinlikler doğal öğrenime olanak tanır: Dil öğrenimi öğrencinin içinde yer almaktadır. Bu öğrenim süreci iletişim halinde olduğu sürece gerçekleşmektedir. Dolayısıyla, iletişim etkinlik (sınıf içinde ya da dışında olsun) öğrenim sürecinin bütününi önemli bir parçasıdır.
- İletişimsel etkinlikler öğrenimi destekleyen içerik yaratır: İletişimsel etkinlik öğrencilere dil becerileriyle oluşan iletişim becerileri peki tirmekte ve güçlendirmektedir. Böylelikle sınıf ortamı “insani” hale getirilmekte ve öğrencinin öğrenim çabalarına yanıt veren bir öğrenim ortamı oluşturabilmektedir.

Richards (2005: 13–18) ise bu etkinlikleri beş başlık altında toplamıştır;

1. Doğal Karşılıklı Akıcılık Etkinlikleri:

DÖ'nün temel hedeflerinden biri akıcılığı geli tirmektir. Akıcılık öğrencinin iletişim yetisindeki sınırlılıklara rağmen anlamlı bir etkileşim kurmasıyla ve bu etkileşimi korumasıyla ortaya çıkan doğal bir dil kullanımınıdır. Akıcılık ve doğallık odaklı etkinlikler arasındaki farklılıklar şu şekilde özetlenebilmektedir;

a. Akıcılık Odaklı Etkinlikler:

- Doğal dil kullanımını yansıtır.
- İletimi amaçlar.
- Dilin anlamlı bir şekilde kullanımını gerektirir.
- İletim stratejilerini kullanmayı gerektirir.
- Tahmin edilemeyen dili üretmeyi hedefler.
- Dil kullanımı ile içeriği bildirir.

b. Doğuluk Odaklı Etkinlikler:

- Dilin sınıf içi kullanımını sağlar.
- Doğru dil örnekleri oluşturulmasını hedefler.
- Dili içerik dışında pekiştirir.
- Anlamlı bir iletişim gerektirmez.
- Dil seçimi kontrollüdür.

2. Mekanik, Anlamlı ve İletimsel Alı Tırmalar:

Mekanik alı tırma, öğrencilerin dili tam olarak anlamalarını gerektirmeyen ancak başarıyla uygulamaları gereken kontrollü alı tırma etkinliğidir. Bu etkinliğe tekrar alı tırmaları ve yerine koyma alı tırmaları örnek olarak gösterilebilmektedir. Anlamlı alı tırma, dil kontrolünün olduğu ancak öğrencilerden alı tırmayı yürütürken anlamlı seçimler yapmalarının beklendiği bir etkinlik türüdür. İletimsel alı tırma ise dili kullanırken gerçek bir iletişim içeriğinin temel alındığı, gerçek bilginin paylaşıldığı ve kullanılan dilin tam anlamıyla tahmin edilebilir nitelikte olmadığı dilsel etkinliklerdir.

3. Bilgi Bo lu u Etkinlikleri

DÖ'nün temel ta larından biri bilgi bo lu udur. Bu gerçek ileti imde insanların sahip olmadıkları bilgiyi alabilmek adına ileti im kurmaları demektir. Bu bilgi bo lu u olarak adlandırılmaktadır.

4. Yapboz Etkinlikleri

Bu etkinlikler de bilgi bo lu una dayanmaktadır. Genellikle sınıf gruplara ayrılır ve her grup bilginin bir parçasını tamamlamaya çalı maktadır. Bütünü tamamlamak için sınıfın parçaları birle tirmesi gerekmektedir. Bu eilde anlamlı bir ileti im kurabilmek için dil kaynaklarını kullanmakta ve anlamlı ileti im etkinli inde yer almaktadırlar.

5. Di er Etkinlikler

DÖ'de kullanılan di er etkinlik türleri unlardır;

- a. Görev tamamlama etkinlikleri: oyunlar, harita okuma
- b. Bilgi toplama etkinlikleri: ö renci tarafından yönlendirilen ara tırmalar, mülakatlar
- c. Fikir payla ım etkinlikleri: ö rencilerin de erlerini, fikirlerini, inançlarını kar ıladıkları etkinlikler
- d. Bilgi aktarma etkinlikleri: bu etkinlikler ö rencilerin aldıkları bilgileri ba ka bir biçimde ifade etmesini gerektirmektedir.
- e. Rol yapma: ö rencilerden bir rol seçmeleri ve do açlama yoluyla o rolü sergilemeleri beklenmektedir.

Bütün bu etkinliklerin amacı ö rencinin anlamlı ba lantılar kurarak hedef dili geli tirmesine yardımcı olmak ve onun bu dili daha sonraki durumlarda ileti im amaçlı

kullanmasına olanak sağlamaktır. Öğrencilerin öğrendikleri hedef dili tanıdıkları sosyal anlamlarla birlikte özümsemeleri gerekmektedir ve böylece bu dili bir sosyal araç olarak kullanabilmelidirler. Onların komutlara yanıt vermenin ötesinde sosyal içeriğe uygun hareket etmeleri gerekmektedir. Bunu yapabilmenin ilk yolu öğrenciyi öğretmen ya da kasetçalar odaklı etkinliklerden uzak tutmaktır. Öğrenciyi uyarıcıya basit bir tepki vermekten vazgeçip diğer öğrencilerle etkileşim kurmaya başlamalıdır (Littlewood, 1983: 8–12).

Öğrencinin etkinliklerden hangisini seçeceğini gösteren belirli bir formül bulunmamaktadır. Öğrenciyi seçimini ancak hedef anlayışına göre ve öğrencilerin hangi noktada bulduklarını belirleyerek yapabilmektedir (Littlewood, 1983: 14–15). Ancak hangi etkinlik olursa olsun, hepsi ikili çalışmaya ve grup çalışmasına uygun bir biçimde tasarlanmalıdır. Bu şekilde düzenlenen etkinliklerin birçok faydası bulunmaktadır. Richards (2005: 18) bu etkinliklerin faydalarını şu şekilde özetlemektedir;

- Öğrenciler diğer grup üyeleri tarafından kullanılan dili duyarak öğrenme fırsatı bulabilmektedirler.
- Öğrenci tarafından yönlendirilen etkinliklerde kullanacakları dilden daha fazla dilsel özyeterimlenebilirler.
- Öğrencilerin güdülenme seviyeleri artacaktır.
- Öğrenciler akıcılığı geliştirebileceklerdir.

2.2.4 İletişimsel Dil Öğretimi Yaklaşımı ve Materyaller

İletişimsel Dil Öğretimi Yaklaşımında materyaller kitaba dayalı, göreve dayalı ve özgün materyaller olarak üç grupta toplanabilmektedir (Richards ve Rodgers, 1986: 79).

Kitaba dayalı materyaller İletişimsel Yaklaşımı ilkeleri doğrultusunda hazırlanmış ders kitaplarını içermektedir. **Archipel** (J. Courtillon, S. Raillard, 1982) Fransızca; **Cumbre** (A. Sanchez, P. Cantos, 1995) İspanyolca; **Headway** (Liz ve John Soars, 1993) İngilizce; **L' Italiano Vero** (A. Comodi, 1995) İtalyanca öğretiminde kullanılmak üzere iletişimci ilkelere göre hazırlanmış ders kitaplarından bazılarıdır.

Göreve dayalı malzemelerde ise, içinde iletişim oyunları, rol oynama, etkileşim etkinliklerinin yer aldığı el kitapları, rol kartları ve ikili çalışmaya yönelik iletişim malzemeleri kullanılır: Keep Talking (F. Klippel, 1984) ve Games and Fun Activities (C. Martin, 1995) adlı kitaplar göreve dayalı materyallere örnek olarak gösterilebilir (Peçenek, 1997: 21).

Günlük yaşamda kullanılan ve dile dayalı gerçek malzemeler özgün malzemeler adı altında toplanabilir. İletişimci Yaklaşım yanlıları, öğrencilerin sınıfta öğrendiklerini dünyaya aktaramamaları sorununun üstesinden gelebilmek ve doğal dil süreçli durumlarda öğrencilere yansıtılabilmek amacıyla özgün dil malzemelerinin kullanımını savunurlar (Larsen - Freeman, 1986: 135). Özgün materyaller anadili konuşucuları tarafından anadili konuşucuları için yazılmış ya da söylenmiş her şeyi kapsar; dil öğretimi amacıyla tasarlanmış ya da üretilmiş malzemeler de dardır (Peçenek, 1997: 21).

Rubio-Festa ve Richards (1985: 64)'a göre özgün materyaller u ekilde sıralanabilmektedir;

- filmler
- televizyon programları
- müzik / video (klipleri)
- radyo söyle ileri
- röportajlar
- arkılar
- radyo oyunları
- gazete / dergi makaleleri
- çizgi filmler
- reklamlar / ilanlar
- genel el ilanları
- bro ürler
- çe itli formlar
- tren/ vapur tarifeleri
- fiyat listeleri
- programlar
- uçak /tren /otobüs/ müze/ konser biletleri
- rehber el kitapları
- yemek listeleri / yemek tarifleri

2.3 İletişim Dil Öğretimi Yaklaşımı ile Konuşma Becerisinin Öğretimi

2.3.1 Konuşma Becerisi

Dilde okuma, yazma, konuşma ve dinleme olarak dört temel beceri bulunmaktadır. Bu beceriler ayrı ayrı ele alınsalar da temelde hepsi birbiriyle bağlantılıdır.

Valette (1977:119)'ye göre konuşma becerisi sosyal bir beceridir. Kişi tek başına okuyabilir ya da yazabilir, radyo dinleyebilir ya da televizyon izleyebilir. Ancak bir kişinin dinleyicisi olmadan konuşması nadiren görülen bir durumdur. Başka bir deyişle, sözel iletişim konuşma eyleminin ilk hedefidir ve bir konuşmacıya, dinleyiciye ve etkileşime ihtiyaç duyar.

Sözel iletişim bir konuşmacı ve bir dinleyici arasında oluşan iki yönlü bir süreçtir. Üretken bir beceri olan konuşma becerisi ile alıcı bir beceri olan dinleme becerisinden oluşmaktadır. Aşağıdaki tablo dört becerinin nasıl birbiriyle bağlantılı olduğunu göstermektedir. Ancak unutulmamalıdır ki, alıcı beceri demek pasif demek değildir. Dil kullanıcıları dinleme ve okuma sırasındaki anlama sürecinde de etkin bir şekilde yer almaktadırlar.

2.3.1.1 Konuşma Becerisinin Bileşenleri

a. Sesletim

Sesletim, havanın ses tellerinden geçip dil, çene, dişler, dil ve damakta biçimlenip ses, hece ve kelimeler halinde işlenmesidir. Konuşma becerisinin en önemli bileşenlerinden birisidir. Bu bileşen kendi içerisinde ses, vurgu, tonlama olarak üç bölüme ayrılmaktadır.

Sesletimin ilk alt grubunu “ses” kavramı olu turmaktadır. Bir dile ait ses grubu tek ba ina bir anlam ifade etmemektedir. Ancak e er bu sesleri düzgün bir ekilde yan yana yerle tirirsek anlam olu turan sözcükler meydana getirebilmekteyiz. Bütün sözcükler seslerden olu maktadır ve ö renici anlamak ve anla ılmak istiyorsa bu sesleri bilmek zorundadır. Dolayısıyla ö renici sesleri seslendirebilmeli, onları tanıyabilmeli ve ayırt edebilmelidir.

Sesletimin ikinci alt grubunu “vurgu” olu turmaktadır. Vurgu sözcü ün bir bölümünde ses tonunu yükseltme ya da alçaltma i lemidir. Ö reniciler anla ılmak istiyorlarsa uyum ve vurguyu nasıl kullanacaklarını bilmek zorundadırlar.

Sesletime ait son grup ise “tonlama” dır. Tonlama konu urken uygulanan ahenk farklılı ıdır. Ba ka bir de i le, tonlama konu manın müzi idir. Ö renicilerin kurdukları cümleye yükledikleri ton farkı, ileti imi kolayla tıracaktır (Güllüo lu, 2004: 12–13).

Sesbirimleri sürekli olarak yanlı telaffuz eden bir ö renicinin hedef dili konu an bir ki i tarafından anla ılması oldukça güçtür. yi bir dilbilgisine ve kelime bilgisine sahip bir ö renici için kar ısında bulunan ki iyle ileti im kuramıyor olması üzüntü vericidir (Kelly, 2000: 11).

Sesletime önem verilmiyor olması ö retmenlerin bu konuya ilgisiz olu larından de il daha çok sesletimi nasıl ö reteceklerini bilemediklerinden kaynaklanmaktadır. Di er taraftan dil ö renicileri sesletime ilgi duymaktadırlar. Sesletimin kar ılarındaki ki i ile iyi bir ileti im kurmaları için gerekli oldu unu bilmektedirler. Dolayısıyla, garip bir biçimde, ö retmenlerin ve ö renicilerin bu konuya olan ilgilerine ra men, sesletim genellikle göz ardı edilmektedir (Kelly, 2000: 13).

b. Dilbilgisi

Konu ma becerisi söz konusu oldu unda, dilbilgisi denilince akla gelen ilk sözcük “do ruluk” tur. Dilbilgisi bir dilin nasıl i ledi ini göstermektedir. Hedef dile ait birçok dilbilgisi kuralı vardır ancak ö renicilerden her cümleyi hatasız kurmalarını beklemek hiç de mantıklı bir olay de ildir. Yapılması gereken ö renicilerin seviyelerine uygun dilbilgisi yapılarını kullanarak etkin bir ileti im kurmalarını sa lamaktır (Güllüo lu, 2004: 13).

c. Sözcük Bilgisi

Konu ma becerisinin en önemli bile enlerinden birisi de sözcük bilgisidir. Ö reniciye bir dizi sözcük sunmakla ya da ona o sözcü ün anlamını vermekle i bitmemektedir. Önemli olan ona bu sözcükleri nasıl kullanacaklarını göstermektir. Bu ekilde ö renici sözcüklerin tek ba larına de il di er sözcüklerle anlam kazandıklarını fark edebilmektedir (Güllüo lu, 2004: 14).

d. Akıcılık

Akıcılık konu madaki akı hızı ve kolaylı ıdır. Duraksamaların ve tekrarların ya andı ı bir konu mada akıcılıktan söz edilemez. Akıcılı ın etkile imi olumlu bir biçimde etkiledi i tartı ma götürmez. Ö renicilerden bir anda akıcı bir biçimde hedef dili konu maları beklenemez. Akıcılık konu ma alı tırmaları ile geli mektedir (Güllüo lu, 2004: 15).

e. Söylem

Dil cümle seviyesine indirgenebilecek bir olgu de ildir. Önemli olan nokta cümlelerin içerikle ba lantılı olmasıdır. Ö renicilere konu maya nasıl ba lamaları ve konu malarını nasıl bitirmeleri gerekti ini ö retmek cümle ve içerik arasındaki ili ki

için oldukça gereklidir. İyi bir dilbilgisine ve sesletime sahip bir öğrenci eğer söylemin ne derece önemli olduğunu farkına varmamışsa, konu manının tam ortasında ileti im kopukluğuna maruz kalabilmektedir (Güllüoğlu, 2004: 16).

f. Dilsel Beceriler

Konuma becerisi incelendiğinde, diğer becerilerle olan bağlantısı rahatlıkla fark edilebilmektedir. Konuma ve dinleme becerisi anlamlı bir biçimde birleşmekte, okuma becerisi ise çeşitli etkinliklerle konuma becerisi ile birleştirilebilmektedir. Öğrencilerin konuma becerisini tek başına ele almaları doğrudur. Konuma becerisi diğer becerilerle bütüncül bir biçimde gelişmektedir.

g. Duyduğunu Anlama

Konumada en az iki kişi bulunmaktadır. Anlamlı bir konuma için konu manının anlaşılması gerekmektedir. Bu anlama süreci dinleme, anlama ve art alan bilgisine ihtiyaç duymaktadır. Kişiler birbirlerini anladıklarında birbirlerine dönüt verebilmektedir. Bazı zamanlar ileti im sürecinde bazı sorunlar oluşmakta ve kişi ileti imi devam ettirebilmek adına çeşitli stratejilere başvurabilmektedir (Güllüoğlu, 2004: 17).

2.3.2 Konuma Becerisinin Öğretimine Yönelik İletimsel Dil Öğretimi Yaklaşımları Uygulamaları

2.3.2.1 İletimsel Dil Öğretimi Yaklaşımı: Konuma Dersleri ve Dilbilgisi

İletimsel ifadelerde dilbilgisel alımlar öğrenciye sunulan yardımın belki de en alt basamağı olmaktadır. En önemli basamağı öğrencinin hedef dili konuşan kişilerle ileti im kurmaya çalıştığı durumlarda öğrenci dilbilgisel yapıları kullanma çabası olmaktadır (Rivers, 1981: 228). Bu amaçla, yabancı bir dilde ileti imi en

etkili biçimde kuran ki i yapıları en iyi kullanan ki i de ildir. Aralarında payla ılan bilgiyi dikkate alarak içinde bulunulan durumu kar ıdakine en iyi biçimde ileten ki idir (Littlewood, 1983: 4).

Konu ileti im olunca, akla gelen ilk yakla ım leti imsel Yakla ımdır. leti imsel Yakla ım dile daha geni bir bakı açısı getirmektedir. Dili sadece yapıları (dilbilgisi ve kelime bilgisi) ile de il sergiledi i ileti im i levleri ile ele almak gerekmektedir. Ba ka bir de i le, dilsel biçimlerin yanı sıra bu biçimlerin ileti im ortamında nasıl kullanıldıkları önemlidir (Littlewood, 1983: X). Ancak bu açıklama ço u ö retmen tarafından yanlış anla ılmaktadır. Bazı ö retmenlere göre DÖ dilsel yapılara hiçbir ko ulda yer vermeden konu ma becerisini ö retmeyi hedefleyen etkinliklerden olmaktadır. Var olan bu yanlış anla ılma DÖ yakla ımın özünde yatan dilbilgisi açıklamalarıyla örtü memektedir.

DÖ yakla ımının temelinde yatan dilbilgisi açıklaması u ekildedir;

“ leti imsel yakla ımın en temel özelliklerinden biri dilin yapısal yönlerinin yanı sıra i levsel yönlerine önem verilmesidir ve bu yakla ımda amaç bu iki özelli i ileti imsel bir bakı açısında birle türmektir” (Littlewood, 1983: 1).

2.3.2.2 leti imsel Dil Ö retimi Yakla ımı: Konu ma Dersleri ve Hataya Kar ı Tutum

leti imsel Dil Ö retimi yakla ımında sınıfta do al edinim süreci yinelenmektedir. Ö renciler hedef dile maruz kaldıkları ilk günden itibaren sözceleri anlamaya ve onları üretmeye çalı maktadır. Anlamlı girdi ve dönüte sahip ö renci dil hakkında hipotezler olu turmaya ba lamaktadır. Ö renciler dilbilgisel yanlış larla dolu

cümleler kursalar bile bu hipotezler aracılı ıyla dili yaratıcı bir biçimde kullanmaya ba larlar.

Psikolojik deneyler insanların konu maya devam etmelerinin kar ısındaki insanın onunla hemfikir olması durumunda de il bu ki inin kar ıt fikri savundu u durumlarda olu tu unu öne sürmektedir. Birçok ülkede kültürel ö eler ho olmayan ya da utanç verici durumlara yol açabilme ihtimalinden dolayı ki iler in fikirlerini ifade etmelerine olanak vermemektedir. Bu durum sınıf içerisine de yansımaktadır. Ö rencinin en ufak hatası bile ö retmen tarafından hemen düzeltilmektedir. Ö retmen ö renciye dü ünüp hatasını düzeltebilmesi için zaman tanımamakta, dolayısıyla sınıf ortamını ö renci için rahatsız edici bir yere dönü türmektedir. Böylesi bir huzursuzluk ö rencinin konu ma iste ini öldürmektedir (Rivers, 1981: 226).

Ö retmenlerin bu gibi tutumlarının temelinde geleneksel dil ö renim yöntemlerine olan ba lılıkları yatmaktadır. Geleneksel dil ö renim yöntemlerinde hatalar ö rencilerin dilsel yeterliklerine engel olu turan önemli bir problem olarak dü ünülmektedir. Ancak DÖ hataların tolere edilmesi gerekti ini savunmakta, hataların ileti im becerisinin geli im sürecinin do al bir sonucu oldu unu öne sürmektedir. Ö rencilerin sınırlı dilsel bilgileri olabilmekte ancak bu sınırlılık onların ba arılı bir ekilde ileti im kurmalarına engel te kil etmemektedir. Dolayısıyla, ö rencilerden onları hedef dille kar ı kar ıya bırakan ikili ve grup çalı malarına etkin bir biçimde katılarak yeterliklerini iyi bir ekilde sergilemeleri beklenilmektedir (Emeli, 1999: 20).

Ö renciler ö retmen odaklı ekinlikler yerine gruplar halinde çalı tıklarında hedef dili daha çok kullanmakta, daha fazla dilsel i leve ba vurmaktadırlar. Ço u ö retici ikili ya da grup çalı malarında ö rencilerin birbirlerini düzeltmekte çok ba arılı

olmadıklarını ve dolayısıyla bu gibi tekniklerin onların gelişmelerini olumsuz etkilediğini iddia etmektedir. Ancak bu genel inanın aksine, öğrenciler birbirleriyle çalışırken karışındaki hatasını örnek almamakta, ya da hata yapma eyleminde bir artış görülmektedir (Nunan,1991: 51).

Bütün bu bilgiler ışığında, şu açıkça belirtilmelidir ki; öğrencinin başarısı ile öğretmenin tutumu yakından ilişkilidir ve konular derslerinde öğrencinin yapılan hataları düzeltirken öğrenci psikolojisini bir kenara itmemesi, aksine cesaret verici bir tavır sergilemesi gerekmektedir (Rivers, 1981: 227).

2.3.2.3 İletişimsel Dil Öğretimi Yaklaşımı: Konular Dersleri ve “Akıcılık ve Doğruluk” Kavramı

İletişimsel Dil Öğretiminin temel hedeflerinden birisi akıcılığın geliştirmesidir. Akıcılık kişinin iletişimsel yetisindeki sınırlılıklara rağmen anlaşılır ve sürekli iletişimi korumasıyla ortaya çıkan doğal bir dil kullanımudur. Akıcılık öğrencilerin anlamı kavramalarını, iletişim stratejilerini kullanmalarını, yanlış anlamaları düzeltmelerini ve iletişim bozukluklarını önlemelerini sağlayan etkinlikler ile gelişmektedir (Richards, 2005: 13-14).

Akıcılık ve doğruluk iletişimsel tekniklerin temelini oluşturan tamamlayıcı ilkeler olarak kabul edilmektedir. Bazı zamanlar öğrencilerin dili anlamlı bir biçimde kullanmalarını sağlayabilmek için akıcılığa daha fazla önem verilebilmektedir (Brown, 2000: 266).

Dil öğreniminde ve kullanımında öğretmen doğrudan hangi amaçla ne kadar vurguladığı konusunda hassas davranmalıdır. Dilin kalitesini artırmak için öğrencilerin

ve ö renicilerin akıcılı a, serbestli e ve hedef dili do al bir biçimde kullanmaya odaklanmaları gerekmektedir (Field, 1999: 192- 195).

2.3.2.4 İletimsel Dil Öğretimi Yaklaşımı: Konu mat Dersleri ve Diğer Becerilerle Olan İlişki

İletimsel Dil Öğretimi dört becerinin de bütünle ik bir biçimde ele alınması gerekti ini savunmaktadır. Öğrenci dinleme, konu ma, okuma ve yazma becerilerini bir arada kullanarak, konu ma becerisini geli tirebilmektedir. Sonuçta, gerçek ya amda konu ma becerisi tek ba ına var olan bir beceri de ildir. Her zaman di er becerilere ihtiyaç duymaktadır (Xiao Qing, 2000: 3).

III. BÖLÜM

YÖNTEM

3.1 Ara tırmanın Modeli

Bu çalı mada olaylar ve algılar do al bir ortamda gerçekçi ve bütüncül bir biçimde ortaya konulmaya çalı ılacaktır. Böylesi bir amaç, niteliksel bir ara tırma yürütmeyi gerektirmektedir. Bu sebeple, hedeflenen veriler niteliksel modele uygun yöntemler aracılı ıyla elde edilip, analiz edilecektir.

3.2 Evren ve Örneklem

Bu ara tırmanın evrenini ülkemizde yabancı dil e itimi sunan kurumlar olu turmaktadır. Ara tırmanın örneklemini ise TOBB Ekonomi ve Teknoloji Üniversitesi Hazırlık Bölümünde 2006 - 2007 E itim Ö retim yılında e itim görmü 12 ba langıç seviyesi ö rencisi ve “Konu ma” dersi vermi olan 10 ngilizce okutmanı olu turmaktadır.

Ara tırma örneklemini olu turan üniversitede 1 yıllık ngilizce hazırlık programı zorunlu tutulmaktadır. Dil e itim süreci ba lamadan önce ö renciler “ETU PATE” olarak adlandırılan ngilizce yeterlik sınavına tabi tutulmaktadır. Bu sınavın temel özellikleri u ekilde sıralanabilmektedir;

Sınava girebilecek ö renciler:

1. ETÜ’ ye yeni kabul edilen lisans ö rencileri
2. Yabancı Diller Bölümü Temmuz 2006 Yeterlik Sınavında ba arısız olanlar
3. 2005–2006 akademik yılında ngilizce Hazırlık sınıfında devamsızlıktan ba arısız olan ö renciler

4. 2005-2006 akademik yılında İngilizce Hazırlık sınıfında yıl içi değerlendirme sonucunda 60 puan altında alan öğrenciler
 5. 2005-2006 akademik yılında kayıt donduran öğrenciler
- İngilizce Yeterlik sınavı iki aşamadan oluşmaktadır.

1. Birinci Aşama (Ön Eleme Aşaması)

- Dil Kullanımı (05 Eylül 2007) : Çoktan seçmeli Toplam 125 soru
- Dilbilgisi ve Sözcük Dağılımı (60 soru/40 dakika)
- Okuma-Kavrama (40 soru/50 dakika)
- Dinleme-Kavrama (25 soru/40 dakika)

Birinci aşamada sınavın Dil Kullanımı, Okuma-Kavrama ve Dinleme-Kavrama bölümlerinden başarılı olan öğrenciler, Yazma ve Konuşma sınavlarına alınmaktadır.

- Yazma Becerileri (50 dakika) (05-06 Eylül 2007)
- Konuşma Becerileri (10 dakika) (05-06 Eylül 2007)

2. İkinci Aşama (TOEFL-ITP)

Sınavın birinci aşamasında tüm bölümlerden başarılı olan öğrenciler, ikinci aşamada TOEFL-ITP sınavına girmeye hak kazanmaktadırlar. TOEFL-ITP sınavından 500 ve üstü puan alanlar başarılı olarak kabul edilmekte ve bölümlerine kayıt yaptırabilmektedirler.

Birinci a amada sınavın Dil Kullanımı, Okuma-Kavrama ve Dinleme-Kavrama bölümlerinden ba arısız olan ö renciler Hazırlık Sınıfının A (Ba langıç) programına dahil edilmektedir.

Birinci a amada sınavın Dil Kullanımı, Okuma-Kavrama ve Dinleme-Kavrama bölümlerinden ba arılı olup Konu ma ve Yazma Sınavlarından ba arısız olan ö renciler Hazırlık Sınıfının B (Orta-Alt) programına dahil edilmektedir.

kinici a amada TOEFL-ITP sınavından ba arısız olanlar Hazırlık Sınıfının C (Orta) programına dahil olmaktadır.

Bu çalı mada deney grubunu Hazırlık Sınıfının A (Ba langıç) programına dahil edilen 12 ö renci (8 Erkek + 4 kız) olu turmaktadır. Bu ö renciler bahsedilen sınav süreçlerinin birinci a amasında yer alan bölümlerde (Dil Kullanımı, Okuma-Kavrama ve Dinleme-Kavrama) ba arısız olmu lar, dolayısıyla konu ma sınavına girme hakkını yitirmi lerdir.

Ara tırmanın evrenini olu turan üniversitenin hazırlık bölümünü % 70 erkek ö renciler, % 30 ise kız ö renciler olu turmaktadır. Ö renci seçiminde bu denge korunmaya çalı ılmı , 12 ki ilik ö renci grubu 8 Erkek + 4 kız biçiminde düzenlenmi tir.

12 ö renci hazırlık sınıfında geçirdikleri sürelere göre 4 gruba ayrılmı , ancak gruplar için seçilen ö renciler belirli bir ölçüt gözetmesizin belirlenmi tir;

1. Grup: 2007 Temmuz tarihli Yeterlik sınavında ba arılı olan ö renciler
2. Grup: 2007 Temmuz tarihli Yeterlik sınavında ba arılı olamayan ancak 2007 Eylül tarihli Yeterlik sınavında ba arılı olan ö renciler
3. Grup: 2007 Temmuz ve Eylül Yeterlik sınavlarında ba arılı olamayıp, yarım dönem e itim gördükten sonra 2007 Aralık tarihli Yeterlik sınavında ba arılı olan ö renciler
4. Grup: 2007 Temmuz, Eylül ve Aralık tarihli Yeterlik sınavlarında ba arılı olamayıp sınıf tekrarı yapan ö renciler

Yürütülen çalı manın di er bir kolunu ise okutman görü leri olu turmaktadır. 2006-2007 yılında A seviyesi ö rencileri ile Konu ma dersini yürütmü olan okutmanlar belirlenmi ve onların görü lerinden faydalanılmaya çalı ılmı tır.

3.3 Veri Toplama Araçları

Veri toplama aracı olarak anket ve gözlemden faydalanılmı tır. Okutmanlara konu ma dersi ile ilgili görü lerini belirleyebilmek amacıyla uzman görü ü alınarak düzenlenmi anket uygulanmı tır. Ö rencilerden elde edilen veriler ise gözlem yoluyla sa lanabilmı tir. Ö rencilerin son konu ma sınavları videoya kaydedilmi ve dolaylı gözlem yöntemiyle incelenmi tir.

3.4 Veri Toplama Yöntemleri

Ö rencilerin konu ma sınavları videoya kaydedilmi tir, bu videolar 10'ar dakikalıktır ve sınav üç a amadan olu maktadır. İlk a amada ö renciye genel sorular sorulmaktadır. İkinci a amada ö renciye çe itli resimler gösterilmektedir. Ö renci buradan bir resmi seçip betimleyecektir. Üçüncü a amada ise ö renciden güncel konulardan olu turulmu bir kutudan konu seçmesi istenilir. Bu konu hakkında

dü üncelerini sunması beklenilmektedir. Sınavın üç a aması da videoya kaydedilmi ,
ö rencilerin konu ma becerileri de erlendirme sürecine hazır hale getirilmi tir.

Okutmanlara da ıtılan anket ise leti imsel Yaklaş ıma ait temel ö elere göre
düzenlenmi tir. 8 alt gruba sahip bu anket ile okutmanların konu ma dersi ile ilgili
görü leri elde edilecektir.

3.5 Veri Analizi Yöntemleri

a. Ö renci Video Kayıtları

Ö renciler ile ilgili olan veriler video kayıtları yardımıyla olu turulmu tur.
Ö rencilere uygulanan konu ma sınavının kayıtları incelenmi ve bu kayıtlar belirlenmi
olan konu ma becerisi bile enlerine göre kodlanarak analiz edilmi tir. Bu bile enler u
ekilde sıralanabilmektedir;

- Sesletim
- Dilbilgisi
- Sözcük bilgisi
- Akıcılık
- Söylem

b. Okutman Anketleri:

Örneklem grubuna ait okutman anket formlarından alınan verilere SPSS
programı yardımıyla istatistikî i lemler yapılmı tir. Ara tırma için toplanan anket
verileri bilgisayara kodlanarak yüzdeler elde edilmi tir. Elde edilen yüzdelerden yola
çıkarak okutmanların görüş leri analiz edilmeye çalış ılmı tir.

IV. BÖLÜM

ANALİZ

4.1 Ö renci Video Kayıtları

Ö rencilerin konu ma sınavlarından alınmış video kayıtlarından yola çıkarak konu ma becerileri önceden belirlenmiş ölçütlere göre değerlendirilmiştir. Bu değerlendirilmenin sonucunda bazı bulgular elde edilmiştir.

Grup I: 2007 Temmuz tarihli Yeterlik sınavında başarılı olan öğrenciler

Ö renci 1: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü doğru sesletmiştir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümlelerdir ve bu cümleler çok fazla dilbilgisel hata içermemektedir. Ö rencinin kullandığı sözcükler seviyesine uygundur ve bu sözcükler doğru bir şekilde kullanılmıştır. Ö renci hedef dili akıcı bir şekilde konuşmakta, kurdu u cümlelerle içerik arasında doğru bir bağlantı oluşturmaktadır. Nasıl konu mayı başlatması ve konuşmasını nasıl bitirmesi gerektiğini bilmektedir.

Ö renci 2: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü doğru sesletmiştir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümlelerdir ve bu cümleler çok fazla dilbilgisel hata içermemektedir. Ö rencinin kullandığı sözcükler seviyesine uygundur ve bu sözcükler doğru bir şekilde kullanılmıştır. Ö renci hedef dili orta düzeyde bir akıcılıkla konuşmaktadır. Kurdu u cümlelerle içerik arasında doğru bir bağlantı oluşturmaktadır. Nasıl konu mayı başlatması ve konuşmasını nasıl bitirmesi gerektiğini bilmektedir.

Ö renci 3: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü doğru sesletmiştir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümlelerdir ve bu cümleler çok fazla dilbilgisel hata içermemektedir. Ö rencinin kullandığı sözcükler seviyesine uygundur ve bu sözcükler doğru bir şekilde

kullanılmı tır. Ö renci hedef dili orta düzeyde bir akıcılıkla konu maktadır. Ö renci bazı zamanlar içerikle uyumlu olmayan cümleler olu turmu tur. Konu maya ba lama ve bitirme konusunda da bazı problemler ya amaktadır.

Grup II: 2007 Temmuz tarihli Yeterlik sınavında ba arılı olamayan ancak 2007 Eylül tarihli Yeterlik sınavında ba arılı olan ö renciler

Ö renci 4: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü do ru sesletmi tir. Ö rencinin kurdu u cümleler seviyesine uygun cümleler de ildir. Bu cümlelerin ço u dilbilgisel hata içermektedir ancak yapılan bu hatalar ileti imi olumsuz etkilememi tir. Kullandı ı sözcükler seviyesinin altındadır ancak bu sözcükler do ru bir ekilde kullanılmı tır. Ö renci hedef dili orta düzeyde bir akıcılıkla konu maktadır. Ö renci bazı zamanlar içerikle uyumlu olmayan cümleler olu turmu tur. Konu maya ba lama ve bitirme konusunda da bazı problemler ya amaktadır.

Ö renci 5: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü do ru sesletmi tir. Ö rencinin kurdu u cümleler seviyesine uygun cümleler de ildir. Bu cümlelerin ço u dilbilgisel hatalar içermektedir ve yapılan bu hatalar ileti imi olumsuz etkilemi tir. Kullandı ı sözcükler seviyesinin altındadır ancak bu sözcükler do ru bir ekilde kullanılmı tır. Ö renci hedef dili orta düzeyde bir akıcılıkla konu maktadır. Ö renci bazı zamanlar içerikle uyumlu olmayan cümleler olu turmu tur. Konu maya ba lama ve bitirme konusunda da bazı problemler ya amaktadır.

Ö renci 6: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü do ru sesletmi tir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümlelerdir ve bu cümleler çok fazla dilbilgisel hata içermemektedir. Ö rencinin kullandı ı sözcükler seviyesine uygundur ve bu sözcükler do ru bir ekilde kullanılmı tır. Ayrıca, ö renci hedef dili akıcı bir ekilde konu makta, kurdu u

cümlelerle içerik arasında do ru bir ba lantı olu turmu tur. Ancak, konu maya ba lama ve bitirme konusunda da bazı problemler ya amaktadır.

Grup III: 2007 Temmuz ve Eylül Yeterlik sınavlarında ba arılı olamayıp, yarım dönem e itim gördükten sonra 2007 Aralık tarihli Yeterlik sınavında ba arılı olan ö renciler

Ö renci 7: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü do ru sesletmi tir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümleler de ildir. Bu cümlelerin ço u dilbilgisel hatalar içermektedir ve yapılan bu hatalar ileti imi olumsuz etkilemi tir. Kullandı ı sözcükler seviyesinin altındadır ancak bu sözcükler do ru bir ekilde kullanılmı tır. Ö renci hedef dili akıcı bir ekilde konu amamaktadır. Ö renci bazı zamanlar içerikle uyumlu olmayan cümleler olu turmu tur. Konu maya ba lama ve bitirme konusunda da bazı problemler ya amaktadır.

Ö renci 8: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü do ru sesletmi tir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümleler de ildir. Ancak bu cümleler çok fazla dilbilgisel hata içermemektedir. Kullandı ı sözcükler seviyesinin altındadır ancak bu sözcükler do ru bir ekilde kullanılmı tır. Ö renci hedef dili akıcı bir ekilde konu amamaktadır. Ö renci bazı zamanlar içerikle uyumlu olmayan cümleler olu turmu tur. Konu maya ba lama ve bitirme konusunda da bazı problemler ya amaktadır.

Ö renci 9: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü do ru sesletmi tir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümleler de ildir. Ö rencinin kurdu u cümleler seviyesine uygun cümleler de ildir. Bu cümlelerin ço u dilbilgisel hatalar içermektedir ve yapılan bu hatalar ileti imi olumsuz etkilemi tir. Kullandı ı sözcükler seviyesinin altındadır ancak bu sözcükler do ru bir ekilde kullanılmı tır. Ö renci hedef dili orta düzeyde bir akıcılıkla konu maktadır. Ö renci bazı zamanlar içerikle uyumlu olmayan cümleler

olu turmu tur. Konu maya ba lama ve bitirme konusunda da bazı problemler ya amaktadır.

Grup IV: 2007 Temmuz, Eylül ve Aralık tarihli Yeterlik sınavlarında ba arılı olamayıp sınıf tekrarı yapan ö renciler

Ö renci 10: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü do ru sesletmi tir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümlelerdir ve bu cümleler çok fazla dilbilgisel hata içermemektedir. Ö rencinin kullandı ı sözcükler seviyesine uygundur ve bu sözcükler do ru bir ekilde kullanılmı tır. Ayrıca, ö renci hedef dili akıcı bir ekilde konu makta, kurdu u cümlelerle içerik arasında do ru bir ba lantı olu turmaktadır. Nasıl konu maya ba laması ve konu masını nasıl bitirmesi gerekti ini bilmektedir.

Ö renci 11: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü do ru sesletmi tir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümleler de ildir. Bu cümlelerin ço u dilbilgisel hatalar içermektedir ve yapılan bu hatalar ileti imi olumsuz etkilemi tir. Kullandı ı sözcükler seviyesinin altındadır ancak bu sözcükler do ru bir ekilde kullanılmı tır. Ö renci hedef dili akıcı bir ekilde konu amamaktadır. Ö rencinin kurdu u cümleler içerikle ba lantılı de ildir ve ö renci konu maya nasıl ba layıp, onu nasıl bitirmesi gerekti ini bilmemektedir.

Ö renci 12: Ö renci sözcüklerin büyük bölümünü do ru sesletmi tir. Kurdu u cümleler seviyesine uygun cümleler de ildir ancak bu cümleler çok fazla dilbilgisel hata içermemektedir. Kullandı ı sözcükler seviyesinin altındadır ancak bu sözcükler do ru bir ekilde kullanılmı tır. Ö renci hedef dili orta düzey bir akıcılıkla konu maktadır. Ö renci bazı zamanlar içerikle uyumlu olmayan cümleler olu turmu tur. Konu maya ba lama ve bitirme konusunda da bazı problemler ya amaktadır.

4.2 Okutman Anketleri

Okutmanlardan anket aracılı ıyla elde edilen verilerden yola çıkarak bazı bulgulara ula ılmış tır.

Bölüm 1: Konu ma Becerisi ve Ö rencinin Rolü:

Madde 1: “Dil geli imleri için, ders içerisinde ö rencilerin arkadaş larındansa ço unlukla ö retmenle etkile im halinde olmaları gerekir.”

Verilen yanıtlara bakıldı ında, okutmanların % 90’ı “katılmıyorum” seçene ini, % 10’u ise “kesinlikle katılmıyorum” seçene ini i aretlemitir.

Madde 2: “Ö renciler bu becerinin geli tirilmesi için gerekli olan sorumlulukları yeterince yerine getirmemektedirler.”

Bu madde için verilen yanıtlar farklılık göstermektedir. Okutmanların % 10’u “kesinlikle katılıyorum”, % 70’i “katılıyorum”, % “10’u “kararsızım” ve yine %10’u “katılmıyorum” yanıtını vermitir.

Madde 3: “Ö renciler bir konu üzerine konu maktansa daha çok dinlemeyi tercih etmektedirler.”

Okutmanların % 60’ı bu madde için “kesinlikle katılıyorum”, % 30’u “katılıyorum”, % 10’u ise “kararsızım” yanıtını vermitir.

Madde 4: “Dersin verimli geçebilmesi için ö rencilerin yönlendirilmesi gerekir.”

Ö rencilerin yönlendirilmesine ili kin maddeye okutmanların % 40’ı “kesinlikle katılıyorum” yanıtını verirken, % 50’ si “katılıyorum” yanıtını vermitir. Katılımcıların % 10’u ise kararsız oldu unu belirtmitir.

Madde 5: “Dersin içeri i ya da etkinlikleri ö rencilerin istek ve beklentilerine göre planlanamaz çünkü dil sınıfına geldiklerinde o dille ilgili ya hiçbir bilgiye sahip de illerdir ya da bilgileri yetersizdir.”

Madde 5 için verilen yanıtlara bakıldı nda okutmanların % 80'ine göre dersin içeri i ya da etkinlikleri ö rencilerin istek ve beklentilerine göre planlanabilmektedir. % 10'luk bir bölüm kararsız oldu unu di er %10'luk kısım ise “kesinlikle katılmıyorum” seçene ini i aretleyerek %80'lik kısma destek verdi tir.

Madde 6: “Ö rencileri kendi ö renim süreçlerinde sorumluluk almaları için yönlendirmek gerekli de ildir çünkü ö renciler sorumluluklarının farkındadırlar.”

Bu maddeye okutmanların % 70'i “katılmıyorum” yanıtını verdi , % 30'luk bölümü ise “kesinlikle katılmıyorum” u i aretleme tir.

Madde 7: “Ö renci merkezli bir yakla ım ö rencinin sorumluluk sahibi bir birey olarak yeti mesi ve kendi gücünü dı a vurabilmesi için gereklidir.”

Madde 7 için okutmanların % 40'ı “kesinlikle katılıyorum”, % 60'ı ise “katılıyorum” yanıtını verdi tir.

Bölüm 2: Konu ma Becerisi ve Ö retmenin Rolü:

Madde 1: “Anadili ö retilmek istenilen dil olan (native speaker) ö retmenler tarafından yönlendirilen dersler daha verimli geçer.”

Bu maddeye verilmi olan yanıtlara bakıldı nda, okutmanların % 20'si “katılıyorum” yanıtını vererek, bu ö reticilerin gereklili ini vurgulamı , % 30'u kararsız oldu unu belirtmi , % 40'ı “katılmıyorum”, % 10'u ise “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını verdi tir.

Madde 2: “Ö rencilere dersin amaçları ve konusu dersin en ba nda ö retmen tarafından açıklanmalıdır.”

Madde 2’ye verilmi yanıtlara bakıldı nda okutmanların % 30’unun “kesinlikle katılıyorum” seçene inde yo unla tı ı, % 70’inin ise “katılıyorum” yanıtını verdi i görülmektedir.

Madde 3: “Ö renciler etkinli i gerçekte tirirken ö retmen de etkinli in bir parçası olmalıdır.”

Okutmanların % 30’u “kesinlikle katılıyorum”, % 30’u “katılıyorum”, % 30’u “kararsızım” ve % 10’u “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 4: “Ö rencilerin etkinlikleri kendi aralarında gerçekte tirmeleri ço u zaman ö retmenin sınıfı kontrol altında tutmasını zorla tırır.”

Etkinlik esnasında ö renci kontrolünün zor oldu unu ö ne süren maddeye verilen yanıtların % 80’i “katılmıyorum”, % 20’si ise “katılıyorum” yönünde olmu tur.

Madde 5: “Ö renci için sınıf içerisindeki en önemli yardımcı ö retmendir.”

Verilmi yanıtlara bakıldı nda % 10’unun “kesinlikle katılmıyorum”, % 50’sinin “katılıyorum”, % 30’unun “kararsızım” ve % 10’unun “katılmıyorum” yanıtını verdi i görülebilmektedir.

Madde 6: “Ö retmen etkinlik esnasında ö rencileri gözlemlemek ve gerekti inde yardımcı etmekle yükümlüdür.”

Madde 6 için okutmanların % 50’si “kesinlikle katılıyorum”, % 50’si “katılıyorum” yanıtını i aretleme tir.

Madde 7: “Ö retmenin ba lıca rolü bilgi aktarmaktır.”

Ö retmenin ba lıca rolünün bilgi aktarmak oldu unu iddia eden maddeye verilen yanıtların % 30’u “kararsızım”, % 60’ı “katılmıyorum” ve % 10’u “kesinlikle katılmıyorum” yönünde olmu tur.

Bölüm 3: Konu ma Becerisi ve Dilbilgisi Ö retimi Arasındaki li ki:

Madde 1: “Ö rencilerin konu ma becerilerinin iyi olması dilbilgisi birikimlerinin iyi oldu unu göstermektedir.”

Bu maddeye verilen yanıtlara göre, okutmanların % 40’ı “ katılıyorum”, % 60’ı “katılmıyorum” seçene ini i aretlemi tir.

Madde 2: “Ö rencilerin konu urken dilbilgisel kurallara uyup uymadıkları konusunda gözlemlenmeleri gerekir.”

Madde 2 için okutmanların % 20’si “katılıyorum”, % 60’ı “kararsızım” ve % 20’si “kesinlikle katılmıyorum” seçene ini i aretlemi tir.

Madde 3: “Dilin en iyi göstergesi dilbilgisel do ruluktur.”

Dilin en iyi göstergesinin dilbilgisel do ruluk oldu unu söyleyen maddeye okutmanların % 70’i “katılmıyorum” yanıtını verirken, % 30’u “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 4: “Dilbilgisi ileti im için sadece bir araçtır, amaç de ildir.”

Dilbilgisinin ileti im için sadece bir araç oldu unu iddia eden maddeye okutmanların % 40’ı “kesinlikle katılıyorum” derken % 60’ı “katılıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 5: “Dile ait kuralların bilinmesi dilin iyi bir ekilde kullanıldı ını göstermez.”

Madde 5’e okutmanların % 60’ı “kesinlikle katılıyorum” yanıtını vermi , % 40 ise “katılıyorum” seçene ini i aretleme tir.

Madde 6: “Dilbilgisel kuralları özümsemi olan bir ö renci, ö retilmek istenen dilin konuucusuyla oldukça düzgün bir ekilde ileti im kurabilir.”

Okutmanların % 40’ı “kararsızım”, % 50’si “katılmıyorum”, % 10’u ise “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 7: “Ö rencilerin etkili bir ileti im kurabilmeleri için dilbilgisel kurallarının ö retilmesi esastır.”

Dilbilgisel ö retimin ileti im adına gerekli oldu unu ö ne süren maddeye okutmanların % 50’si “katılıyorum”, % 20’si “kararsızım”, % 30’u ise “katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Bölüm 4: Ö rencinin Yaptı ı Hataya Kar ı Ö retmenin Tutumu:

Madde 1: “Ö rencilerin konu urken yaptıkları telaffuz hataları anında düzeltilmelidir.”

Ö rencilerin konu urken yaptıkları telaffuz hatalarının anında düzeltilmesi gerekti ini ö ne süren maddeye okutmanların % 10’u “kararsızım”, % 80’i “katılmıyorum”, % 10’u ise “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 2: “Ö rencilerin konu urken yaptıkları kelime hataları anında düzeltilmelidir.”

Ö rencilerin konu urken yaptıkları kelime hatalarının anında düzeltilmesi gerekti ini öne süren maddeye okutmanların % 10’u “kararsızım”, % 90’ı “katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 3: “Ö renci ne kadar fazla hata yaparsa dil geli imi o kadar yava olur.”

Ö rencilerin hata yapmalarının dil geli imlerin yava lattı ı öne süren maddeye okutmanların tümü “katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 4: “Ö retmen ö rencilerin yaptıkları bütün hataları düzeltmelidir. E er hatalar göz ardı edilirse, düzgün bir ö renim gerçekte emez.”

Madde 4 için okutmanların % 30’u “kararsızım”, % 40’ı “katılmıyorum”, % 30’u “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 5: “Hatalar ö renimin bir parçasıdır ve çok fazla düzeltme yapılması gerekmez.”

Hataların ö renimin bir parçası oldu unu öne süren maddeye okutmanların % 20’si “kesinlikle katılıyorum” derken % 80’i “katılıyorum” yanıtını vermi tir.

Bölüm 5: Konu ma Becerisi ile Akıcılık ve Do ruculuk li kisi:

Madde 1: “Ö renci ö rendi i dili akıcı bir biçimde konu malıdır.”

Ö rencinin ö rendi i dili akıcı bir ekilde konu ması gerekti ini öne süren maddeye okutmanların % 20’si “kesinlikle katılıyorum”, % 70’i “katılıyorum” ve % 10’u “kararsızım” yanıtını vermi tir.

Madde 2: “Amaç akıcı ve do ru konu an bireyler yeti tirmekse, ileti im odaklı bir e itim verilmelidir.”

Bu maddeye okutmanların % 50’si “kesinlikle katılıyorum”, % 50’si ise “katılıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 3: “Ö renci ö rendi i dili akıcı olmasa da do ru konu malıdır.”

Madde 3 için okutmanların % 10’u “katılıyorum”, % 60’ı “kararsızım” ve % 30’u “katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Bölüm 6: Sınıf çerisinde Konu ma Becerisinin Ö retimine Yönelik Düzenlenen Etkinlikler (Grup Çalı ması ve kili Çalı ma)

Madde 1: “Grup çalı ması ö rencilerin i birli ine dayalı ili kiler kurmaları ve gerçek bir etkile im yaratabilmeleri için gereklidir.”

Grup çalı malarının gereklili ini vurgulayan bu maddeye okutmanların % 50’si “kesinlikle katılıyorum”, % 50’si ise “katılıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 2: “Grup çalı ması ö rencilerin kendi hatalarını bulmalarına yardımcı olur ve böylece kendi ö renim süreçlerini kontrol edebilirler.”

Bu maddeye okutmanların % 20’si “kesinlikle katılıyorum” derken, % 70’i “katılıyorum”, % 10’u “kararsızım” yanıtını vermi tir.

Madde 3: “Etkinlik yapılırken olu an sesin ço u zaman sınıf düzenini bozdu unu dü ünüyorum.”

Etkinlik esnasında olu an sesin sınıf düzenini bozdu unu belirten maddeye okutmanların % 20’si “kararsızım” yanıtını verirken % 80’i “katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 4: “kili çalı maların ço u zaman gereksiz ve zaman kaybı oldu una inanıyorum.”

Madde 4 için okutmanların % 10’u “katılıyorum” yanıtını vermi , % 50’si “katılmıyorum”, % 50’si “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 5: “Ço u zaman grup çalı malarının gereksiz ve zaman kaybı oldu una inanıyorum.”

Madde 5 için okutmanların % 50’si “katılmıyorum”, % 50’si “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 6: “Dersin içeri i ço u zaman ikili ve grup çalı malarına uygun olmamaktadır.”

Okutmanların % 10’u “kesinlikle katılıyorum”, %40’ı “katılıyorum”, % 20’si “kararsızım”, % 20’si “katılmıyorum” ve % 10’u “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 7: “Ö rencilerin etkinlik esnasında anadillerinden faydalanmalarında bir sakınca yoktur.”

Okutmanların % 40’ı ö rencilerin etkinlik esnasında anadillerinden faydalanabileceklerini dü ünmekte, % 20’si ise faydalanamayacaklarını dü ünmektedir. % 40’lık bölüm ise “kararsızım” yanıtını vermi tir.

Madde 8: “Ö retmenlerin etkinlik esnasında anadillerinden faydalanmalarında bir sakınca yoktur.”

Ö retmenlerin etkinlik esnasında anadillerinden faydalanmalarında % 40’lık bir bölüm sakınca görmezken, % 30’luk bir bölüm “kararsızım” yanıtını

vermi tir. % 20'lik bölüm "katılmıyorum" derken % 10'luk bölüm "kesinlikle katılmıyorum" seçene ini i aretleme tir.

Madde 9: "Ö renci sayısının çok oldu u bir sınıfta ö renimi ö renci ihtiyaçlarına göre düzenlemek oldukça zor olmaktadır."

Madde 9 için okutmanların % 10'u "kesinlikle katılıyorum" yanıtını vermi , % 50'si "katılıyorum", % 20'si "kararsızım" yanıtını vermi tir. % 10'luk bir bölüm "katılmıyorum", % 10'luk bir bölüm ise "kesinlikle katılmıyorum" seçene ini seçmi tir.

Madde 10: "Grup çalı ması ve ikili çalı ma düzenlenmesi ve uygulanması oldukça zaman alan etkinliklerdir."

Grup çalı ması ve ikili çalı manın düzenlenmesi ve uygulanması oldukça zaman alan etkinlikler oldu unu ö ne süren maddeye okutmanların % 10'u "kesinlikle katılıyorum", % 30'u "katılıyorum", % 10'u "kararsızım" ve % 50'si "katılmıyorum" yanıtını vermi tir.

Madde 11: "Ö renciler ö retmen tarafından gerçekleştirilen bir ö retim ile en iyi sonucu yakalamaktadırlar. Di er etkinlikler ba arılı bir ö retmenin yerini tutamaz."

Bu maddeye okutmanların % 20'si "katılıyorum", % 30'u "kararsızım" ve % 50'si "katılmıyorum" yanıtını vermi tir.

Madde 12: "Grup çalı maları ö retmen ö rencileri yakından takip edemedi i için ço u zaman faydalı olmamaktadır."

Grup çalı malarının ö retmen ö rencileri yakından takip edemedi i için ço u zaman faydalı olmadı nı ö ne süren maddeye okutmanların hepsi "katılmıyorum" yanıtını vermi tir.

Bölüm 7: Konu ma Becerisinin Ö retiminde Kullanılan Ders Araç – Gereci

Madde 1: “Ders kitabı her zaman ö rencilerin ilgi ve ihtiyaçlarına yanıt vermemektedir.”

Madde 1 için okutmanların % 50’si “kesinlikle katılıyorum”, % 50’si “katılıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 2: “Konu ma becerisinin ö retimi için seçilmi olan ders kitabının özgün (günlük ya ama ait do al ve kurgulanmamı diyaloglar içeren) bir kitap olmadı mı dü ünüyorum.”

Bu maddeye okutmanların % 50’si “katılıyorum”, % 30’u “kararsızım” ve % 20’si “katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

Madde 3: “Konu ma becerisinin ö retimi için seçilmi olan ders kitabının özgün oldu unu ancak ö rencilerin ilgisini çeken bir kitap olmadı mı dü ünüyorum.”

Madde 3’e okutmanların % 10’u “kesinlikle katılıyorum”, % 10’u “katılıyorum” ve % 20’si “katılmıyorum” yanıtını vermi tir. Geriye kalan % 60’lık kesim ise “kararsızım” yanıtını seçmi tir.

Madde 4: “Derste kitap dı nda ek araç- gereç kullanılmamaktadır.”

Okutmanların % 10’u “katılıyorum” yanıtını verirken, % 60’ı “katılmıyorum” ve % 30’u “kesinlikle katılmıyorum” seçene ini i aretleme tir.

Madde 5: “Derste kitap dı nda ek araç-gereç kullanılmakta ancak kullanılan ek araç-gereç (resim, powerpoint vs.) gerçek ya amı yansıtmamaktadır.”

Okutmanların % 20’si “katılıyorum”, % 10’u “kararsızım”, % 60’ı “katılmıyorum” ve % 10’u “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını i aretleme tir.

Madde 6: “Ders için seçilmi ve hazırlanmı araç gereçleri bu becerinin ö retimi için yeterli buluyorum.”

Bu maddeye okutmanların % 10’u “kesinlikle katılıyorum”, % 10’u “katılıyorum”, % 40’ı “kararsızım”, % 30’u “katılmıyorum” ve % 10’u “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vererek görüşlerindeki farklılı ı ortaya koymu lardır.

Bölüm 8: Konu ma Becerisinin Di er Becerilerle (Okuma, Yazma ve Dinleme)

Olan li kisi:

Madde 1: “Konu ma becerisinin di er becerilerden (okuma, yazma, dinleme) ba ımsız bir ekilde ö retilmesi gerekti ini dü ünüyorum.”

Madde 1’e verilen yanıtların % 40’ı “katılmıyorum”, % 60’ı “kesinlikle katılmıyorum” biçimindedir.

Madde 2: “Konu ma derslerinde “konu ma becerisi” ön planda tutulmakta, di er beceriler göz ardı edilmektedir.”

Madde 2 için okutmanların % 20’si “kararsızım”, % 80’i “katılmıyorum” yanıtını vermi tir.

V. BÖLÜM

SONUÇ

5.1 Ara tırma Soruları ve Elde Edilen Bulguların Yorumlanması

İlk ara tırma sorusu şudur: “Benimsenen İletimsel Yaklaşım ile öğrencilerin konuyla becerileri sesletim, dilbilgisi, sözcük bilgisi, akıcılık ve söylem açısından yeterli düzeye getirilebilir mi?”. Bu ara tırma sorusunun yanıtı öğrencilerin konuyla sınavlarından alınmış video kayıtlarından yola çıkarak elde edilmeye çalışılmıştır. Bu değerlendirilmenin sonucunda bazı bulgular elde edilmiştir ve bu bulgular tezin analiz bölümünde belirtilmiştir. Elde edilmiş olan bu bulgular sesletim, dilbilgisi, sözcük bilgisi, akıcılık ve söylem açısından yorumlanmış ve yeterli düzeye getirilip getirilmedikleri sorgulanmıştır.

Öğrencilerin video kayıtlarından yola çıkarak ilk olarak sesletim düzeyleri incelenmiştir. Öğrencilerin sesletime dair hataları yok denecek kadar azdır. Bu durum dil öğretimi sürecinde İletimsel Yaklaşımın en önemli öğelerinden birisi olan sesletime titizlikle yaklaşıldığını göstermektedir. Sesletimde sorun ya anmaması okutmanların bu unsura önem verdiklerini göstermektedir.

İkinci olarak öğrencilerin dilbilgisi kullanımları ele alınmıştır. Öğrencilerin kurdukları cümlelerin çoğu seviyelerinin altındadır. Basit cümlelerle kendilerini ifade etmeleri dil öğretimi sürecinde aksaklıklar olduğunu, öğrendikleri yapıları tam olarak gerçek yaşamı geçiremediklerini göstermektedir. Ayrıca, oluşturdukları cümlelerin bir bölümünün dilbilgisel hatalar içermesi ve bu hataların % 80’inin iletişimi olumsuz etkilemesi bu aksaklıkları destekler niteliktedir.

Ö rencilerin sözcük bilgileri de çok iyi durumda de ildir. Kullandıkları sözcüklerin ço u, cümle yapılarında oldu u gibi, seviyelerinin altındadır. Kullandıkları sözcükler basit sözcükler olsa da bu sözcüklerin kullanımı konusunda yok denecek kadar az hata yapmı lardır. Sözcük bilgisindeki yetersizlik gerçek bir ileti ime ket vurmaktadır.

Konu maları akıcılık adına incelendi inde, ortaya çıkan sonuç udur; Ö rencilerin hedef dili akıcı bir ekilde konu tukları söylenemez. Ö renciler duraksamalarla ve tekrarlarla konu ma süreçlerini yönetmeye çalı maktada ve dolayısıyla ileti im sürecini yava latmaktadırlar. Bu durum dil ö retim sürecinde ileti imsel Yakla ımın önemli bir ö esi olan “akıcılık” kavramına yeterli özenin gösterilmedi ine i aret etmektedir.

Ö rencilerin konu maları söylem açısından da incelenmi ve bazı zamanlar kurdukları cümleler ile içerik arasındaki ba lantıya dikkat etmeden ileti im kurmaya çalı tıkları ortaya çıkmı tır. Genel itibariyle konu maya nasıl ba lamaları gerekti ini bilmektedirler ancak konu malarını bitirme konusunda ço u zaman problem ya amaktadırlar. Böylesi bir durum ileti imde kopukluklara neden olmu tur. Ö renciye söylemin ne derece önemli oldu u konusunda yeterli e itimin verilmedi i ortadadır.

Özetle, benimsenen ileti imsel Yakla ım ile ö rencilerin konu ma becerileri sesletim açısından yeterli düzeye getirilebilmi ancak di er ö eler yeterli düzeye getirilememi tir. Bu durum benimsenmi olan ileti imsel Yakla ımdan bu kurumda tam olarak faydalanılamadı ını, bu yakla ımın uygulamalarının eksik kaldı ını göstermektedir.

kinici ara tırma sorusu ise udur; “Konu ma becerisinin ö retimi ile ilgili uygulamalara ili kin okutman dü ünceleri ile leti imsel Dil Ö retimi yakla ımının ilkeleri arasındaki tutarlılık ne boyuttadır?”. Bu ara tırma sorusuna yanıt bulabilmek için okutmanlara bir anket uygulanmı tır. Konu ma becerisinin ö retimi ile ilgili uygulamalara ili kin okutman dü ünceleri ile leti imsel Dil Ö retimi yakla ımının ilkeleri arasındaki tutarlılık anket ba lıklarından yola çıkarak de erlendirilmi tir.

Ankette yer alan ilk ba lık “Konu ma Becerisi ve Ö rencinin Rolü”dür. leti imsel Yakla ıma göre konu ma becerisinin geli tirilebilmesi için ö rencilerin leti imi güçlendiren bazı rolleri üstlenmeleri gerekmektedir. Okutmanların bu roller ile ilgili görü lerinden elde edilen bulguların bir bölümü leti imsel Yakla ım ile paralellik göstermekte ancak bir bölümü paralellik göstermemektedir.

Okutmanların % 90’ı “katılmıyorum” ve %10’u “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vererek, ö rencilerin, dil geli imleri için ö retmen ile de il daha çok arkada larıyla etkile im halinde olmaları gerekti ini belirtmi lerdir. Dersin verimli geçebilmesi için ö rencilerin yönlendirilmesi gerekmektedir. Ö renci merkezli bir ö retim ö rencinin sorumluluk sahibi olması ve kendi gücünü dı a vurabilmesi için gereklidir. Dersin içeri i ya da etkinlikleri ö rencilerin istek ve beklentilerine göre planlanabilmektedir. Ancak okutmanların % 70’i ö rencilerin konu ma becerisi için gerekli olan sorumlulukları yerine getirmediklerini ve ö rencilerin konu ma derslerinde konu maktansa daha çok dinlemeyi tercih ettiklerini ileri sürmektedir. Ayrıca, okutmanların %90’ı, ö rencilerin bazen kendi ö renim süreçlerinde yönlendirilmeye ihtiyaç duyduklarını çünkü her zaman sorumluluklarının farkında olmadıklarını belirtmektedirler. Bu durum ö rencilerin bazı rollerden habersiz olduklarını

göstermektedir. Ö retmeni etkile imci bir tavır sergilemesi gerekti inin ve ö retim sürecinden sorumlu ki inin kendisi oldu unun farkında de ildir. Ö reticilerin beklentileri ile ö reticilerin sergiledikleri tavırlar uyu mamaktadır.

Ankette yer alan ikinci ba lık “Konu ma Becerisi ve Ö retmenin Rolü”dür. leti imsel Yakla ım tarafından ö retici için belirlenmi bazı roller bulunmaktadır. Okutmanların yanıtları ile leti imsel Yakla ım arasında bazı durumlarda tutarlılık olu mu bazı durumlarda ise okutmanların kararsız kaldıkları görülmü tür.

Okutmanların % 70’i “katılıyorum”, % 30’u “kesinlikle katılıyorum” seçene ini i aretle mi ve ö reticinin ö rencilere dersin amaçlarını ve konusunu dersin ba nda açıklaması gerekti ini belirtmi tir. Okutmanların % 70’ine göre, ö retmenin ba lıca rolü bilgi aktarmak de ildir. Ö retici etkinlik esnasında ö reticiyi gözlemlemeli ve gerekti inde yardımcı olmalıdır. Ö reticilerin etkinlikleri ö reticilerin sınıfı kontrol etmelerini zorla tırmamaktadır. Belirtilen bu görü lerin yanı sıra, anadili hedef dil olan ö reticiler tarafından yürütülen dersler okutmanların % 20’sine göre verimli geçmektedir, % 50’sine göre ise bu ö reticiler ile verimli ders i leme arasında bir paralellik yoktur. Ancak leti imsel Yakla ıma göre derslerin anadili hedef dil olan ö reticiler tarafından yürütülmesi dersi daha verimli hale getirmektedir. Okutmanların ö retmenin etkinli e katılıp katılmaması konusundaki görü leri de farklılık göstermektedir. Bu maddeye okutmanların %30’u “kesinlikle katılıyorum”, %30’u “katılıyorum”, %30’u “kararsızım” ve %10’u “kesinlikle katılmıyorum” yanıtını vermi tir. Bu konuda leti imsel Yakla ımın ortaya attı ı görü oldukça nettir; ö retmenin rolü ö retim-ö retim grubu içerisinde ba ımsız bir katılımcı olarak hareket etmektedir. Okutmanlara göre, ö retmen ö reticinin sınıf içerisindeki en önemli

yardımcısıdır. Ancak İletimsel Yaklaşım'a göre öğretmen öğrencinin yardımcıdır fakat en önemli yardımcı diğer dil öğrencileridir.

Ankette yer alan üçüncü başlık “Konu Bilgisi ve Dilbilgisi Öğretimi Arasındaki İlişki”dir. İletimsel yaklaşımın dilbilgisi öğretimine ilişkin görüşleri ile öğretmen düşünceleri karşılaştırılmaktadır.

Öğretmenlere göre, dilin en iyi göstergesi dilbilgisel doğruluktur. Dilbilgisi iletişim için bir amaç değil araçtır. Dilin kurallarının bilinmesi dilin iyi bir şekilde kullanıldığını göstermez. Öğretmenlerin % 60'ına göre dilbilgisel kuralların bilinmesi öğrencinin hedef dili konu hakkında rahat bir şekilde iletişim kurabileceğini göstermemektedir. Öğretmenlerin % 40'ına göre, dilbilgisi ve konu bilgisi doğru orantılıyken, diğerlerine göre aralarında bağlantı yoktur. En doğru düşünce İletimsel Yaklaşım'da saklıdır; öğrencilerden her cümleyi hatasız kurmalarını beklemek mantıklı değildir ve yapılması gereken öğrencilerin seviyelerine uygun dilbilgisi yapılarını kullanarak etkin bir iletişim kurmalarını sağlamaktır. Öğretmenlerin çoğu öğrencilerin konuşurken kullandıkları dilbilgisi yapıların gözlemlenip gözlemlenmemeleri konusunda kararsızdır. İletimsel Yaklaşım'a göre ise öğrenci gözlemlenebilir ancak dil deneme ve hata ile öğrenilir. Hataların her zaman düzeltilmesi gerekmez. Öğrencilere etkili bir iletişim kurabilmeleri için dilbilgisel kuralların öğretilip öğretilmemesi konusunda öğretmenler arasında görüş ayrılığı vardır. Öğretmenlerin % 50'si dilbilgisi öğretiminin gerekli olduğunu, % 30'u ise gerekli olmadığını düşünmektedir. İletimsel Yaklaşım'a göre dilbilgisi öğretimi iletişim amaçlarına uygun bir biçimde yürütülmelidir.

Ankette yer alan dördüncü başlık “Öğrencinin Yapılan Hataya Karşı Öğretmenin Tutumu”dur. Öğretmen görüşleri ile İletimsel Yaklaşım ilkeleri arasında

tam bir tutarlılık söz konusudur. Okutmanlar arasındaki genel bir düşünceye göre öğrencilerin konuşurken yaptıkları telaffuz ve kelime hatalarının anında düzeltilmeleri gerekmez. Öğretmen öğrencilerin hata yapmalarını onların dil gelişimlerini yavaşlatmaz. Öğretmen öğrencilerin yaptıkları hataların tümünü düzeltmek zorunda değildir. Bazı hataların göz ardı edilmesi öğrenim sürecini olumsuz etkilemez. Hatalar öğrenimin bir parçasıdır ve çok fazla düzeltme yapılması gerekmez.

Ankette yer alan beşinci başlık “Konu materyali ile Akıcılık ve Doğruluk ilişkisi”dir. Okutman görüşleri ile İletimsel Yaklaşım ilkeleri paralellik göstermektedir. Okutmanlara göre öğrencinin öğrenimi dili akıcı bir şekilde konuşması gerekmektedir. İletimsel odaklı eğitim akıcı ve doğru konuşan bireyi yetiştirmek için gereklidir.

Ankette yer alan altıncı başlık “Sınıf içerisinde Konu materyalinin Öğrenimine Yönelik Düzenlenen Etkinlikler”dir. Okutmanların yanıtları ile İletimsel Yaklaşım arasında bazı durumlarda tutarlılık olduğu bazı durumlarda ise okutmanların kararsız kaldıkları görülmüştür.

Okutmanlara göre, grup çalışması öğrencilerin işbirliğine dayalı ilişkiler kurmalarını ve gerçek bir etkileşim yaratabilmeleri için gereklidir ve öğrencilerin kendi hatalarını bulmalarına yardımcı olur. Böylece öğrenciler kendi öğrenim süreçlerini denetleyebilirler. Etkinlik esnasında oluşan ses sınıf düzenini bozmamaktadır. İletimsel çalışmalar ve grup çalışmaları gereksiz ve zaman kaybı değildir, düzenlenmesi ve uygulanması çok fazla zaman almaz. Öğrenciler sadece öğretmen tarafından gerçekleştirilen bir öğrenim ile en iyi sonucu yakalayamayabilirler. ‘Dersin içeriği çoğu zaman ikili ve grup çalışmalarına uygun olmamaktadır’ düşüncesi bazı okutmanlarca

do ru, bazılarına göre ise yanlı kabul edilmi tir. Bu durum var olan bir soruna i aret etmektedir. leti imsel Yakla ımın öngördü ü hazırlık a aması ço u ders için geri plana itilmektedir. Ö rencilerin ve okutmanların etkinlik esnasında anadillerinden faydalanıp faydalanamayacakları konusunda da okutmanlar görü ayrılı ı ya amaktadır. % 40'lık bir bölüm anadili kullanımında sakınca görmemektedir. leti imsel Yakla ıma göre gerekti inde anadilinden kontrollü olarak faydalanılabilmektedir.

Ankette yer alan yedinci ba lık “Konu ma Becerisinin Ö retiminde Kullanılan Ders Araç-Gereci”dir. Okutmanların büyük bölümü konu ma becerisinin ö retimi için seçilmi olan ders kitabının özgün oldu unu dü ünmektedir ancak ö rencilerin ilgisini çekip çekmedi i konusunda emin olamamaktadırlar. Okutmanlara göre, ders kitabı her zaman ö rencilerin ilgi ve ihtiyaçlarına yanıt vermemektedir. Ancak leti imsel Yakla ıma göre ders kitabının amaca uygun olması gerekmektedir. Derste kitap dı ında ek araç- gereç kullanılmaktadır ve kullanılan ek araç-gereç (resim, powerpoint vs.) gerçek ya amı yansıtmaktadır. Ancak ders için seçilmi ve hazırlanmı araç gereçlerin bu becerinin ö retimi için yeterli olup olmadıkları konusunda % 40'lık bir bölüm kararsızdır. Bu da materyallerin hedefe uygun bir biçimde düzenlenmedi ine i aret etmektedir. Ek materyallerin ve ders kitabının leti imsel Yakla ım uygulamaları için yeterli olmadı ı ortadadır.

Ankette yer alan son ba lık, “Konu ma Becerisinin Di er Becerilerle olan li kisi”ni sorgulamaktadır. Okutman görü leri ile leti imsel Yakla ım ilkeleri arasında tam bir tutarlılık söz konusudur. Okutman görü lerine göre, konu ma becerisi di er becerilerden ba ımsız bir biçimde ö retilmemelidir. Konu ma derslerinde konuma becerisinin yanı sıra di er becerilere de yer verilmektedir.

5.2 Öneriler

letimimin son derece önemli olduğu dil öğrenimi sürecinde asıl hedef öğrenciye kaliteli bir eğitim sunmaktır. Kaliteli bir eğitim letimimsel Yaklaşım ile mümkün kılınabilmekte, istenilen hedefe istenilen düzeyde ulaşılabilmektedir. Ancak bazı kurumlarda bu yaklaşım tam olarak uygulanamamakta, dolayısıyla eğitim süreci birtakım aksaklıklarla karşı karşıya kalmaktadır. Bu aksaklıkların aşılabilmesi için öncelikle kurumların letimimsel Yaklaşımın amaç ve içeriğiyle örtüen bir eğitim anlayışına sahip olmaları gerekmektedir. Bu anlayıştan yola çıkarak hedef dili öğrenen eğitimcilerine hizmet içi kurs ve seminerler yardımıyla letimimsel Yaklaşımı tam anlamıyla benimsetmeli, onların yanlış ya da eksik bakış açılarını değiştirebilmeyi hedeflemelidir. Ders programı hazırlarken ve ders araç-gereci seçerken bu yaklaşımın temel ilkelerinden uzaklaşmamalıdır. Öğrencilere ise edinmeleri gereken roller hakkında yeterli düzeyde bilgi verilmeli, öğrenim süreçlerinden sorumlu bireyler yetiştirmeye çalışılmalıdır.

Bu tez diğer kurumların da kendilerini değerlendirmelerine olanak sağlayacak şekilde düzenlenmiştir. Ancak, bir örneklem aracılığıyla oluşturulmaya çalışılan bu tezin sonuçları diğer kurumlara genellenemez. Her kuruma uygun veri toplama araçları geliştirilebilir ve süreç değerlendirilebilir.

Daha sonra yürütülecek olan çalışmalarda bu tezdaki bazı eksik noktaların giderilmesi hedeflenmektedir. İlk eksiklik örneklemin bir kurumla sınırlandırılmış olmasıdır. Daha sonra yürütülecek olan çalışmada birden fazla örneklemden faydalanılması değerlendirme sürecinin güvenilirliğini artıracaktır. Diğer bir eksiklik ise

konu ma becerisinin tek ba ına ele alınmasıdır. Dinleme ve konu ma becerilerinin birlikte ele alınması çalı maya daha geni bir bakı açısı katacaktır.

KAYNAKÇA

- Akta , T. (2004). **Yabancı Dil Ö retiminde leti imsel Yeti**. Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, 12: 45-57.
- Bolitho, R. (1990). **An Eternal Triangle: Roles for teacher, learners and teaching materials in a communicative approach**. In S. Anivan (Ed.), Language Teaching Methodology for the Nineties: Anthology series (Singapore) (Vol. 24, pp. 22-30). Singapore: SEAMEO Regional Language Centre.
- Breen, M. ve C. Candlin. (1980). **The Essentials of a Communicative Curriculum in Language Teaching**. Applied Linguistics. 1 (2), 89-112.
- Brown, H. D. (2000). **Principles of Language Learning and Teaching**. New York: Addison Wesley Longman.
- Chamot, A. U. (1987). **Toward a Functional ESL Curriculum in the Elementary School**. M. H. Long Ve J. C. Richards (Yay. Haz.), Methodology in TESOL: A Book of Readings içinde (s. 86). Boston : Heinle & Heinle Publishers.
- Çelebi, M.D. (2006). **Türkiye’de Anadili E itimi ve Yabancı Dil Ö retimi**. Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi.
- Çevik, H. (2006). **Çocuklara Yabancı Dil Ö retiminde Drama Tekni inin Kullanımı** (Yüksek Lisans Tezi). Adana: Çukurova Üniversitesi.
- Davies A. Ve Elder, C. (Yay. Haz.). (2004). **The Handbook of Applied Linguistics**. Malden: Blackwell Publishing.
- Demircan, Ö. (1990). **Yabancı Dil Ö retim Yöntemleri**. stanbul: Ekin E itim Yayıncılık.
- Demircan, Ö. (2002). **Yabancı Dil Ö retim Yöntemleri**. stanbul: Der Yayınevi.

- Demirel, Ö. (2003). **Yabancı Dil Öğretimi Dil Pasaportu Dil Biyografisi Dil Dosyası**. Ankara: Pegem.
- Demirel, Ö. (2004). **Yabancı Dil Öğretimi**. Ankara: Pegem Yayıncılık.
- Dickinson, L. (1987). **Self-instruction in Language Learning**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Emeli, D. (1999). **The Communicative Approach and its Implications to Grammar Teaching and Learning**. Adana: Çukurova Üniversitesi.
- Festa, G. ve Richards (1985). **How to use Authentic Materials: Techniques of Teaching from Theory to Practice**. Bologna Conference: The British Council.
- Field, K. (1999). **Developing Productive Language Skills – Speaking and Writing**. Robert Pachler (Yay. Haz.). Teaching Modern Foreign Languages at Advanced Level içinde. London: Taylor Francis Group.
- Finochiaro, M. Ve Brumfit, C.J. (1983). **The functional-Notional Approach: from theory to Practice**. New York: Oxford University Press.
- Güllüo lu, Ö. (2004). **Gazi Üniversitesi Hazırık Okulundaki Okutmanların ve Öğrencilerin Konu ma Becerisinin Ölçülmesine Karşı Tutumları ve Önerilen Konu ma Sınavları**. Yüksek Lisans Tezi. Ankara.
- Han, Z.H. (2002). **Rethinking the Role of Corrective Feedback in Communicative Language Teaching**. RELC Journal, 33, 1.
- Hengirmen, M. (1997) **Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri ve Tömer Yöntemi**.
<http://en.wikipedia.org/wiki>
- Hu, G. (2002). **The case of communicative language teaching in China**. Language , culture and curriculum. 15, 2, 93-105

- ler, E. (2006). **mam Hatip Liseleri ve Anadolu mam Hatip Liseleri Arapça Dersi Öretim Programı**. Ankara.
- Johnson, K. Ve Johnson, H. (1999). **The Encyclopedic Dictionary of Applied Linguistics: A Handbook for Language Teaching**. Oxford: Blackwell.
- Kelly, G. (2000). **How to teach pronunciation**. Pearson Education Limited: England.
- Larsen-Freeman, D. (1986). **Techniques and Principles in Language Teaching**. Oxford: Oxford University Press.
- Liao, X. (2000). **Communicative Language Teaching: Approach, Design and Procedure**. US: ERIC.
- Lightbown, P. and Spada, N. (1999). **How Languages are Learned**. New York: Oxford University Press.
- Littlewood, W. (1983). **Communicative Language Teaching**. Cambridge University Press: Cambridge.
- Mangubhai, F., Marland.P, Dashwood, A., Son, J.B. (2004). **Teaching a foreign language: one teacher's practical theory**. Teaching and Teacher Education. 20, 291–311.
- Newton, A. (1989). **Teaching English as a second or foreign language / Current Trends in Language Teaching**. USA: Newbury House Publishers.
- Nunan, D. (1989). **Designing Tasks for the Communicative Classroom**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, D. (1991). **Communicative Tasks and the Language Curriculum**. TESOL Quarterly, 25,2: 279- 295).

- Peçenek, D. (1997). **İletişimci Yaklaşımlarda Öğretim Teknikleri**: Yüksek Lisans Tezi.
Ankara: Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Poole, A. (2005). **Focus on Form Instruction: Foundations, Applications, and Criticisms**. *The Reading Matrix*, 5, 1: 47- 56.
- Prator, H. ve M. Celce-Murcia (1989). **Teaching English as a second or foreign language / An Outline of Language Teaching Approaches**. USA: Newbury House Publishers.
- Reilly, T. (1988). **Approaches to Foreign Language Syllabus Design**. Washington: ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics. [ED 295460].
- Richards, J.C. y T.S. Rodgers (1987). **Communicative Language Teaching. Approaches and Methods in Language Teaching**. Reino Unido: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. (2005). **Communicative Language Teaching Today**. Cambridge.
- Richards, J. ve Lockhart, C. (1994). **Reflective Teaching in Second Language Classrooms**. Cambridge: CUP.
- Richards, J.C. ve John Platt & Heidi Platt . (1992). **Longman dictionary of language teaching and applied linguistics**. Harlow: Longman.
- Richards & Rodgers. (1986). **Approaches and Methods in Language Teaching**. Cambridge University Press.
- Richards, J.C ve Renandya W.A. (2002). **Methodology in Language Teaching**. Cambridge: Cambridge University Press.

- Rivers, W. M. (1981). **Teaching Foreign Language Skills**. Chicago: The University of Chicago Press.
- Rubio, F., Passey, A. Ve Campbell, S. (2004). **Grammar in Disguise: The Hidden Agenda of Communicative Language Teaching Textbooks**. RAEL: revista electrónica de lingüística aplicada, 3, 158-176.
- Sato, K. (2003). **Improving our students' speaking skills**. US: ERIC.
- Savignon, S. J. (2002). **Interpreting Communicative Language Teaching**. London: Yale University Press.
- Susüzer, K. (2006). **Oyun Yoluyla Fransızca Ö retimi**. (TEZ). Çukurova Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü: Adana.
- Taylor, B. (1982). **In Search of Real Reality**. TESOL Quarterly, 16, 1: 29- 42.
- Taylor, B. (1987). **Teaching ESL: Incorporating a Communicative, Student - Centered Component**. M. H. Long Ve J. C. Richards (Yay. Haz.), Methodology in TESOL: A Book of Readings içinde (s. 45). Boston : Heinle & Heinle Publishers.
- Terrell, T. (1977). **A Natural Approach to Second Language Acquisition and Learning**. Modern Language Journal LXI: 325 – 337. TESOL Quarterly, 10, No 2, June 1976: 157 – 168.
- Tosun, C. (2006). **Yabancı Dil Ö retim ve Ö reniminde Eski ve Yeni Yöntemlere Yeni Bir Bakı** . Ankara: Çankaya Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi, Journal of Arts and Sciences.
- Valette, R. M. (1977). **Modern Language Testing**. New York: Harcourt Brace Jovanovich.

- Warschauer, M. and Meskill, C. (2000). **Technology and Second Language Teaching and Learning**. J. Rosenthal (Yay. Haz.), Handbook of Undergraduate Second Language Education. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Xiao Qing, L. (1997). **A brief introduction to the communicative language teaching**. US: ERIC.
- Xiao Qing, L., (2000). **Communicative Language Teaching Innovation in China: Difficulties and Solutions**. Washington: ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics. [ED 443294].
- Yüce, S. (2005). **İletişim ve Dil: Yöntemler, Avrupa Dil Portföyü Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi**. Journal of Language and Linguistic Studies.

EKLER

EK 1: Okutman Anketi

1. BÖLÜM

Lütfen uygun olan bölümü işaretleyiniz.

1. Cinsiyet Bay Bayan

2. Mezun olunan program

- a. İngilizce Öğretmenliği Bölümü
- b. İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölümü
- c. Mütercim Tercümanlık Bölümü
- d. Dilbilim Bölümü
- e. Diğer (_____)

3. Eğitim Durumu

- a. Üniversite
- b. Yüksek Lisans Tamamlandı Devam Ediyor
- c. Doktora Tamamlandı Devam Ediyor

4. Öğretmenlik Deneyimi

- a. 0-1 yıl
- b. 2-3 yıl
- c. 4-5 yıl
- d. 6-10 yıl
- e. 10 - Yıl

2. BÖLÜM

Lütfen uygun olan bölümü i aretleyiniz.

	1. Kesinlikle katılıyorum	2. Katılıyorum	3. Kararsızım	4. Katılmıyorum	5. Kesinlikle katılmıyorum
- Konu ma Becerisi ve Ö rencinin Rolü -					
1. Dil geli imleri için, ders içerisinde ö rencilerin arkada larındansa ço unlukla ö retmenle etkile im halinde olmaları gerekir.					
2. Ö renciler bu becerinin geli tirilmesi için gerekli olan sorumlulukları yeterince yerine getirmemektedirler.					
3. Ö renciler bir konu üzerine konu maktansa daha çok dinlemeyi tercih etmektedirler.					
4. Dersin verimli geçebilmesi için ö rencilerin yönlendirilmesi gerekir.					
5. Dersin içeri i ya da etkinlikleri ö rencilerin istek ve beklentilerine göre planlanamaz çünkü dil sınıfına geldiklerinde o dille ilgili ya hiçbir bilgiye sahip de illerdir ya da bilgileri yetersizdir.					
6. Ö rencileri kendi ö renim süreçlerinde sorumluluk almaları için yönlendirmek gerekli de ildir çünkü ö renciler sorumluluklarının farkındadırlar.					
7. Ö renci merkezli bir yakla im ö rencinin sorumluluk sahibi bir birey olarak yeti mesi ve kendi gücünü dı a vurabilmesi için gereklidir.					
8. Ekleme istedikleriniz					

	1. Kesinlikle katılıyorum	2. Katılıyorum	3. Kararsızım	4. Katılmıyorum	5. Kesinlikle katılmıyorum
- Konu ma Becerisi ve Ö retmenin Rolü -					
1. Anadili ö retilmek istenilen dil olan (native speaker) ö retmenler tarafından yönlendirilen dersler daha verimli geçer.					
2. Ö rencilere dersin amaçları ve konusu dersin en ba ında ö retmen tarafından açıklanmalıdır.					
3.Ö renciler etkinli i gerçekle tirirken ö retmen de etkinli in bir parçası olmalıdır.					
4. Ö rencilerin etkinlikleri kendi aralarında gerçekle tirmeleri ço u zaman ö retmenin sınıfı kontrol altında tutmasını zorla tırır.					
5. Ö renci için sınıf içerisindeki en önemli yardımcı ö retmendir.					
6. Ö retmen etkinlik esnasında ö rencileri gözlemek ve gerekti inde yardımcı etmekle yükümlüdür.					
7. Ö retmenin ba lıca rolü bilgi aktarmak tır.					
8. Ekleme istedikleriniz					

	1. Kesinlikle katılıyorum	2. Katılıyorum	3. Kararsızım	4. Katılmıyorum	5. Kesinlikle katılmıyorum
- Konu ma Becerisi ve Dilbilgisi Ö retimi Arasındaki li ki -					
1. Ö rencilerin konu ma becerilerinin iyi olması dilbilgisi birikimlerinin iyi oldu unu göstermektedir.					
2. Ö rencilerin konu urken dilbilgisel kurallara uyup uymadıkları konusunda gözlemlenmeleri gerekir.					
3. Dilin en iyi göstergesi dilbilgisel do ruluktur.					
4. Dilbilgisi ileti im için sadece bir araçtır, amaç de ildir.					
5. Dile ait kuralların bilinmesi dilin iyi bir ekilde kullanıldı ını göstermez.					
6. Dilbilgisel kuralları özümsemi olan bir ö renci, ö retilmek istenen dilin konuucusuyla oldukça düzgün bir ekilde ileti im kurabilir.					
7. Ö rencilerin etkili bir ileti im kurabilmeleri için dilbilgisel kurallarının ö retilmesi esastır.					
8. Ekleme istedikleriniz					

	1. Kesinlikle katılıyorum	2. Katılıyorum	3. Kararsızım	4. Katılmıyorum	5. Kesinlikle katılmıyorum
- Ö rencinin Yaptı ı Hataya Kar ı Ö retmenin Tutumu -					
1. Ö rencilerin konu urken yaptıkları telaffuz hataları anında düzeltilmelidir.					
2. Ö rencilerin konu urken yaptıkları kelime hataları anında düzeltilmelidir.					
3. Ö renci ne kadar fazla hata yaparsa dil geli imi o kadar yava olur.					
4. Ö retmen ö rencilerin yaptıkları bütün hataları düzeltilmelidir. E er hatalar göz ardı edilirse, düzgün bir ö renim gerçekleşmez.					
5. Hatalar ö renimin bir parçasıdır ve çok fazla düzeltme yapılması gerekmez.					
6. Eklemek istedikleriniz					

	1. Kesinlikle katılıyorum	2. Katılıyorum	3. Kararsızım	4. Katılmıyorum	5. Kesinlikle katılmıyorum
- Konu ma Becerisi ile Akıcılık ve Do ruluk li kisi -					
1. Ö renci ö rendi i dili akıcı bir biçimde konu malıdır.					
2. Amaç akıcı ve do ru konu an bireyler yeti tirmekse, ileti im odaklı bir e itim verilmelidir.					
3. Ö renci ö rendi i dili akıcı olmasa da do ru konu malıdır.					
4. Eklemek istedikleriniz					

	1. Kesinlikle katılıyorum	2. Katılıyorum	3. Kararsızım	4. Katılmıyorum	5. Kesinlikle katılmıyorum
- Sınıf çerisinde Konu ma Becerisinin Ö retimine Yönelik Düzenlenen Etkinlikler - [Grup Çalı ması ve kili Çalı ma]					
1. Grup çalı ması ö rencilerin i birli ine dayalı ili kiler kurmaları ve gerçek bir etkile im yaratabilmeleri için gereklidir.					
2. Grup çalı ması ö rencilerin kendi hatalarını bulmalarına yardımcı olur ve böylece kendi ö renim süreçlerini kontrol edebilirler.					
3. Etkinlik yapılırken olu an sesin ço u zaman sınıf düzenini bozdu unu dü ünüyorum.					
4. kili çalı maların ço u zaman gereksiz ve zaman kaybı oldu una inanıyorum.					
5. Ço u zaman grup çalı malarının gereksiz ve zaman kaybı oldu una inanıyorum.					
6. Dersin içeri i ço u zaman ikili ve grup çalı malarına uygun olmamaktadır.					
7. Ö rencilerin etkinlik esnasında anadillerinden faydalanmalarında bir sakınca yoktur.					
8. Ö retmenlerin etkinlik esnasında anadillerinden faydalanmalarında bir sakınca yoktur.					
9. Ö renci sayısının çok oldu u bir sınıfta ö renimi ö renci ihtiyaçlarına göre düzenlemek oldukça zor olmaktadır.					
10. Grup çalı ması ve ikili çalı ma düzenlenmesi ve uygulanması oldukça zaman alan etkinliklerdir.					
11. Ö renciler ö retmen tarafından gerçekle tirilen bir ö retim ile en iyi sonucu yakalamaktadırlar. Di er etkinlikler ba arılı bir ö retmenin yerini tutamaz.					
12. Grup çalı maları ö retmen ö rencileri yakından takip edemedi i için ço u zaman faydalı olmamaktadır.					
13. Ekleme istedikleriniz					

	1. Kesinlikle katılıyorum	2. Katılıyorum	3. Kararsızım	4. Katılmıyorum	5. Kesinlikle katılmıyorum
- Konu ma Becerisinin Ö retiminde Kullanılan Ders Araç- Gereci -					
1. Ders kitabı her zaman ö rencilerin ilgi ve ihtiyaçlarına yanıt vermemektedir.					
2. Konu ma becerisinin ö retimi için seçilmi olan ders kitabının <u>özgün</u> (günlük ya ama ait do al ve kurgulanmamı diyaloglar içeren) bir kitap olmadı ını dü ünüyorum.					
3. Konu ma becerisinin ö retimi için seçilmi olan ders kitabının özgün oldu unu ancak ö rencilerin ilgisini çeken bir kitap olmadı ını dü ünüyorum.					
4. Derste kitap dı ında ek araç- gereç kullanılmamaktadır.					
5. Derste kitap dı ında ek araç-gereç kullanılmakta ancak kullanılan ek araç-gereç (resim, powerpoint vs.) gerçek ya amı yansıtmamaktadır.					
6. Ders için seçilmi ve hazırlanmı araç gereçleri bu becerinin ö retimi için yeterli buluyorum.					
7. Ekleme istedikleriniz					

	1. Kesinlikle katılıyorum	2. Katılıyorum	3. Kararsızım	4. Katılmıyorum	5. Kesinlikle katılmıyorum
- Konu ma Becerisinin Di er Becerilerle (Okuma, Yazma, Dinleme) Olan li kisi -					
1. Konu ma becerisinin di er becerilerden (okuma, yazma, dinleme) ba ımsız bir ekilde ö retilmesi gerekti ini dü ünüyorum.					
2. Konu ma derslerinde "konu ma becerisi" ön planda tutulmakta, di er beceriler göz ardı edilmektedir.					
3. Ekleme istedikleriniz					

EK 2: Ö renci Video Metni Çözümlemeleri

Ö renci 1: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 11 dakika 20 saniye]

Ö RETMEN: Could you please introduce yourself?

Ö RENC : I was born in Afyon in a small family. My family consist of three fellow except me. My father is a civil servant. My mother is a housewife and I have got a sister. She is a senior in her university, Konya Selçuk University. In other words, she will graduate from her university in this year so she is taking her final exams. As I said before, I was born in Afyon and I would like to mention about Afyon. Afyon is the best city for especially my childhood because of the several reasons. Firstly, when I was a little, I playing football and other games with my friends. And when we want to go..playing games, we can find any area easily but if I were born in another city, we couldn't find any area easily. Secondly, Afyon is the safe city and so we can be allowed by our parents easily when we want to go anywhere. And we are..we can persuade our parents easily to go anywhere without them. But if I were born in another city, especially big city, we couldn't be allowed by parents easily when we want to go anywhere. By the way, I have a different hobbies from my childhood and my hobbies come from abilities and some of the my hobbies come from my interests. For example, I can play lute so I enjoy with lute and I can play football and basketball so I enjoy with them. On the other hand, I am interested in space because of it is eternity. So I have many hobbies about space. Even when I was a little, I would like to be a astronout. But life let me into another area. Now I am electric electronical engineering department so in the future I will become a engineer. But maybe I again work for space programs and whatever I will

become, I would like to be best and I would like to be considered to be first person in my field. And most importantly, I would like to be beneficial for my country and my nation.

Ö RETMEN: Ok, thank you. Would you describe yourself as a real friend?

Ö RENC : Yes, I give importance for friend because friend..whenever I face with difficulties, I..my friends...I want to my friends help me and I share my happiness and at the same time my sadness with them. So I give importance for friendship. So I also intend to be good friend for my friends because they also hope same things for me. So I give importance for my friendship.

Ö RETMEN: Thank you. In this part of our exam, we have many pictures and you will pick up one picture and try to describe it.

Ö RENC : Can you scroll down please..I would like to choose 37.

Ö RETMEN: Ok.

Ö RENC : In this Picture, I see many people. Some of them are women and some of them are men. And in this picture, I also see some..a boy. I think it is a child of one of the families. And I think this is big family and maybe there are two families and they are family with each other. They go picnic each other and enjoy with themselves and it is not possible to see this kind of families now because people can not find any time to spend going picnic. Because people spend much time with their works and although it is summer and it is holiday, they always thinking about works so it is very good view for people and they are ..they are playing some games. I think these games very enjoyable for them because they are laughing and they are very happy because of the picnic. Some of them are eating something and I think they get some food for ..from their house. And

they are happy, as I said before, because of this picnic. I think they are thanks to who is arrange this picnic. In this picture also remind me to my old days with my parents in Afyon. We also go this kind of picnic and holiday. I enjoy with spending time with picnic and I enjoy with spends time with my parents because not only parents other relatives and my friends.

Ö RETMEN: Thank you. The last section of our exam, we have many topics and you will pick up one sheet and you will talk about that topic. You can take notes if you want. You have one minute to take notes.

Ö RENC : In the world, there are many universities and these universities have a many students and some of the students are satisfied with their university because of the good advantages for them and some of them are not satisfied and they always complain about their university because in their universities some disadvantages for them also. So..in addition university is very important for students because we take our most of the education from universities so we take some precaution and we give some rules for universities. We arrange universities to provide students good future. I am also in a university, TOBB University. TOBB University is one of the best universities in Turkey. There are also some problems about this university. For example, this university have a small area so we couldn't enjoy with themselves. We have to go another area but if you look another university, generally they have many area, huge area and students can do whatever they want and whenever they want to meet friends, they can do it but we can not do it because our area, as I said before, a small area. If I had a chance, I would like to change this thing and I would like to bigger area. So I change this thing.

Ö RETMEN: Ok. Thank you.

Ö renci 2: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 11 dakika 35 saniye]

Ö RENC : I graduated from Eski ehir Fatih Science High School. My department is electric electronic engineering. My mother is a housewife and my father is an accountant. I have one sibling. She is studying in a primary school now. My parents live in Eski ehir now but I live in dormitory in Bahçelievler. Living in a dormitory is very difficult and challenging.

Ö RETMEN: Why is it difficult?

Ö RENC: Because we can't find our desires whenever we want. We miss our families everytime. I miss especially my mother's meal but I have really good roommates. One of them is from Eski ehir. She was in my high school and she was one of my best friends. The others are from Adana. They were also close friends in Adana in their high school. It is a happy coincidence for us. And we get on well each other.

Ö RETMEN: When did you last see your mother?

Ö RENC : Two weeks ago I think.

Ö RETMEN: How was she?

Ö RENC :She was fine.

Ö RETMEN: Talk about your hobbies.

Ö RENC : Generally, I play volleyball and I like riding bicycle but in Ankara there is no chance for me to ride a bicycle and also my bike is in Eski ehir. And I am fond of taking photos, especially animal photos. Also, I go to cinema and I like listening to music. I am not a real rock fan but I like rock the most. And sometimes I like listening to classical music when I feel depressed or sad, I like listening this kind of music.

Ö RETMEN: Ok. Thank you. Second stage of the exam. We will show you some pictures and you will pick one of them. And you will describe it to us.

Ö RENC : 70. When I look at this picture, I see three people, two children and one woman. I think there is a camping area in the forest and they have picnic, I think. At first glance, there are a lot of tents and I think they are a family but there is no father. They look happy and for they..this is a lovely day. When I look at this picture, it reminds me my childhood. When I was child, I went to picnic every weekend with my family. My parents love nature and also I love nature so much. Picnics are very relaxing for people because there is fresh air. Also walking in the forest are very relaxing I think. When I think the picnics, the last I went to picnics with my friends. In Ankara, we went to Gölba 1. In March the weather was very beautiful and we met cannal and they asked us why did you come there because there was no people, no one but it was very beautiful but going to picnic with family is very different. I think this is more beautiful and better one. That's all.

Ö RETMEN: Ok. In this stage, you will pick a topic. You have one minute. You can take notes.

Ö RENC : I think a gift can contribute to a child's development in terms of their habits and interests and also they can spend their time with them. When I read this paper, firstly I think animals. Because when I think a child, if a child has an animal, it can help the children's development because they can spend time with and I think loving animals is very important. And also children can learn their environment and they learn their interests. When I was child, I had lots of animal. I had rabbits, birds, two birds and my mother had dog and I liked playing with them. My bird was my favourite. When it died,

I cried so much. I think for sons, the ball is very important because when they were child, they played every time with ball, for example football or basketball. And they can learn their interests and habits. Also maybe the football ..maybe their job in the future. And it is sport also. They....Camera may be very beneficial for children but its using is very difficult.

Ö RETMEN: Thank you.

Ö renci 3: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 11 dakika 31 saniye]

Ö RETMEN: Could you introduce yourself to us?

Ö RENC :Yes. I was born on the 11th of September in Adana. Actually, I am from Adıyaman, but I have lived in Mersin for 10 years. My department is mechanical engineering in this university. I chose this department because I like cars and I want to produce cars. I want to work in a factory which produce cars.

Ö RETMEN: Can we say that you are a good student, hardworking one?

Ö RENC :Yes, we can say. I graduated from Çel Anatolian High School which is the best school in Mersin and then I chose this university because my teacher said that this university is new and this university's teachers are talented. And this university has a lot of advantage so I chose this university. And I am here now.

Ö RETMEN: Ok. How do you feel about learning English?

Ö RENC : Learning English is good, I think. At first, I was afraid of English. In the high school, especially, I didn't like English and always I had low marks in English exams but when I came here, I saw that English isn't a difficult lesson and I love English here.

Ö RETMEN: Is there anyone who helped you learn English?

Ö RENC : Yes, especially, my teachers. Especially the first semester teachers.

Ö RETMEN: Ok. We have some pictures for you. You are going to choose one of these pictures and describe it.

Ö RENC : I chose the 41. In this picture, there are lots of people who try to read smtg I think. Because they are running to something. They are raising. There is a ship I think. I can't see well enough. And there is a big tree. I think it is a river. They are raising for smtg. Actually, I couldn't see the picture well. They look like young people. And they will swim in the river for smtg and there is a building behind them but I can't understand what kind of building.

Ö RETMEN: What do you think about being in a competition? Is it smtg challenging?

Ö RENC : Yes, especially like this competition. There are lots of people. You should pass lots of people. There are lots of talented people. It's hard to pass them. You should be hardworking. You should try more than them.

Ö RETMEN: Do you like being on your own or working in a team?

Ö RENC : I like being on my own. Because if I were in a team, maybe my team friends can not understand what will I do. But if I compete on my own, I can decide what will I do and I can do it.

Ö RETMEN: Is it the same thing in your class?

Ö RENC : Yes, I think it is the same. Especially, my teachers said that you should do pair works and sometimes my friends said we should do this and I don't agree with him or her. Then I want to do my own choice.

Ö RETMEN: Here are the questions. You choose one of them. You have one minute to think about it.

Ö RENC : I think this is an specific situation. One of the example is me and I am studying abroad. My family live in Mersin and I am studying in Ankara. I want to tell my own reasons. In the first I want to live alone without my parents because I want to make my choice alone and I want to decide whatever I want. I want to do whatever I want. And if I live with my parents, I can't do that. For example, at nights I can't come to home late. And I can't be comfortable outside while I was outside at night. The other reason is that studying abroad gain us some...can gain us some.. I can't remember..some talents...we can be face to face some difficult situations and we learn how to solve this problem. And this is an important thing I think. If I live my parents, my parents help me and I can't solve this problem so in the future if I will face this problem, I won't be able to solve this problem. I think it will be more difficult than this time. I think the other reason is the students don't want to obey the rules of their parents and they want to make their own decisions about their life.

Ö RETMEN: Ok Thank you.

Ö renci 4: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 11 dakika]

Ö RETMEN: Ok. Talk about yourself.

Ö RENC : Ok. I am 20 years old. I live in Ankara with my family. My family has a four members. My father's name is Aydın. He is a constructor engineer. My mother's name is Muhise. She is a housewife. I have a one sister who is younger than me. Her name is Merve. She entered the university exam this year and she chose TOBB ETU, she chose

for a Gazi University. Her department is economics. Everybody says that my sister looks like me with facial features, especially, dark eyes and dark hair. I agree with them. She really looks like me. As for my education, I graduated from Etimesgut Anatolian High School two years ago. First year, I didn't take enough point to enter the university and I decided to try again. Second year, I take a ...I took a good point and I chose TOBB ETU. My department is Electric and Electronics Engineering. I chose this department because I'm really interested in economic...electronic items. In my waste time, I like repairing electronic equipments. My family supported me while I was adjusting my department so I love them very much. I want to say something about my other hobbies. I like watching football match, especially Galatasaray's match. Galatasaray is my favourite football team so when I was watching...while I was watching Galatasaray's football match, I was very excited. I want to mention about my future plans. I know that after I graduate from TOBB ETU, I will be find a good job in a distinguished company. I believe that TOBB ETU gives us a lot of opportunities to improve ourselves and I hope I will use this excellent chance in the future and I will have a good job.

Ö RETMEN: Do you get along well with your sister?

Ö RENC : Sometimes. My...I and my sister is two years younger than me so we grew up together so we get along well.

Ö RETMEN: Do you think this is an advantage or disadvantage?

Ö RENC : In my opinion this is a advantage because everybody everytime has a friend in the home. You can speak. For example, you can speak your sister everything. He give me a lot of opinion. I say something to my sister so it is a good thing.

Ö RETMEN: Now you will choose your picture and tell me the number. Come up to the board if you like, if you can't see.

Ö RENC : Please up.

Ö RETMEN: This is the uppest part so I scroll down.

Ö RENC : Down. Please eight. Number of the eight.

Ö RETMEN: This one?

Ö RENC : Ok. I chose this picture because I want to say something, people's opinion. I think this peoples are in...in the..in the room and there are five or six people in the room. The room..the backside of the pictures I see a lot of window. Maybe, maybe this is a, this is a, these are doorwith ...mirror ...window...and the middle of the picture the a man sitting.... a man sit down there and he read.... he reads a I think reads a newspaper. This.... this man's hair is black, white sorry. I think he is a older than 20 years old and this and another people the down...backside of the middle people wear a T- shirt and her his hair is black. Maybe he is a, maybe he is 25 or 30 years old. And another people left side ...left side of the picture wear suit and he put the suits a arm. And this picture's, this person's hairs is short and another person ..another person...in the upside of the picture and he is sitting left side. He take your arm, take your hand in the month and I think he is thinking something and this person wear ...wears a glasses and her hair is white and her hair is a very short and another and I saw three maybe two or three people in the right side of the picture. His person wear suits but theybut they don't wear suit's jacket. I think, I think they are sitting the door and look out of the, look the outside.

Ö RETMEN: Ok. Thank you. Third part. Choose a topic.

Ö RENC : Number 170.

Ö RETMEN: ok. You have one minute.

Ö RENC : Ok. In my opinion, borrowing money from a friend can damage the friendship because some people have a good money from their ...from their family but some people don't have any money from the family so a person who is a very healthy person wear a good quality clothes. However, another people, person doesn't wear so the poor people is not relax, isn't relax near the healthy person because healthy person spend too much money, eating too much things. However, another people doesn't wear good things and eating... eating many things. In my opinion, we don't decide, we don't decide the people's, people's family healthy because maybe a person's family is very poor but the child is very clever. Maybe, maybe he will won the good university in the future and make too much money. Maybe another healthy, another person whose family is very healthy is a very is a very couch potato. Maybe only knows spend money. So in my opinion, we, we....we.... think when we friend a people, when we want to have a friend a people, we don't look their family and their poor or healthy. We only spend this my friend only with friendship.

Ö RETMEN: Ok. Thank you.

Ö renci 5: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 10 dakika 35 saniye]

Ö RENC : I'm 18 years old.

Ö RETMEN: You're 18 years old.When did you start learning English?

Ö RENC : I'm...I start this school..I didn't study before..I come to this school.

Ö RETMEN: Do you like learning English or in general do you like English?

Ö RENC : Yes, I like because it is necessary for education.

Ö RETMEN: Do you find it difficult?

Ö RENC : Yes, so difficult.

Ö RETMEN: Could you tell me about your hobbies?

Ö RENC : Yes, I'm...I like watch tennis.. I like to watch tennis. Especially, William Sisters very energetic and athletic, so I like them. And at my free time my friends and I go to cinema or bowling Bilkent or Arcadium.

Ö RETMEN: Do you like Ankara?

Ö RENC : Actually, I don't like.

Ö RETMEN: What are the reasons?

Ö RENC : Yes, actually, I'm from Ankara but I want to be in Istanbul because Istanbul is more than big Ankara. That's all.

Ö RETMEN: What is your favourite food?

Ö RENC : All of them. Yes. I'm from Kayseri. My mother and my father, so I like Manti or Ya Mantısı. It is special for Kayseri. I like them.

Ö RETMEN: We can move on to the next stage. We will show you some pictures. Choose one of them and tell us what you see.

Ö RENC : Yes, ok.First of all, I see a lot of children and three or four, four or five women bigger than child, children. They are wear...wear casual clothes. They are wear bag. I think they are go school visit vocation. I remember my school visit.

Ö RETMEN: What do you remember about it?

Ö RENC : I'm not sure but we went to museum or historical place because it is beneficial for us. They are, they may be go to museum so..

Ö RETMEN: What do you think about the time of the year?

Ö RENC : I think it is today, yani.

Ö RETMEN: Weather?

Ö RENC : I think winter because they are ...they wear hmmmmm.

Ö RETMEN: Ok..When you look at the expression of the children, what do you understand? What do they seem to be?

Ö RENC : I think they feel excited and they are smiling. In my opinion, they wonder about this. That's all.

Ö RETMEN: We can move on to the next stage. Choose a topic.

Ö RENC : Ok

Ö RENC : Ok. First of all, general our parents want to, want to have one or two sports ability because they think this is beneficial for health and they want to bewant to interested. For example, I took tennis six years ago..Also if we have practising sports ability, this is beneficial in future. For example, my friends interested sports and he has relationship from Ba kent University because he interested sports. In addition, practising sports may be in future have good healths. That's all.

Ö RETMEN: Ok. Thank you.

Ö renci 6: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 10 dakika 12 saniye]

Ö RETMEN: Yes, tell me. Who are you?

Ö RENC : Yes, I'm 19 years old. I am, I came from Bolu and I live in Ankara in a dormitory, called Ardıçlar Yüksekö retim Yurdu and I have a sister whose name is Deniz and she is in primary school and she is 9 years old and my father's occupation is bank managerring and he is a bank manager at TOBB ETU, TEB and my mother's, my mother is a housewife. My department is mechanical engineering and I have a scholarship in TOBB ETU.

Ö RETMEN: Let me ask you a question. Let's talk about holidays. Which one do you prefer? Do you like summer holidays or winter holidays? and why?

Ö RENC : I like summer holidays because I can swim for a long time. It's warm generally. I can find friend easily and I can do lots of thing that I like in summer holiday. For example, I can swim and I can sleep. I can play various plays. For example, football, basketball with my friend and that's all.

Ö RETMEN: Which part of Turkey do you like most for holiday?

Ö RENC : I think Antalya is the best because it has a very good, very beatiful sea. And I think Antalya also has lots of coffee which include lots of various amusement... amusing activits

Ö RETMEN: Activities.

Ö RENC :activities. Antalya also has lots of important place. For example, historical or amusing amusement for a amusement for amusing and on the other hand...

Ö RETMEN: That's enough. Have a look at the pictures for the second part.

Ö RENC : 8

Ö RETMEN: Number 8. Let's start.

Ö RENC : In this picture I can five or six people and in the middle there is a man who is reading a newspaper or a magazine. I don't see clearly it and I.. He looks angry I think because he looks directly and the other man's, who is around the man, is smiling. I don't know why they are smiling.

Ö RETMEN: Let's guess. Why do you think they are smiling?

Ö RENC : Maybe photographer do some figures when pictured it and maybe the other man's smiling at the photographer's and I think in the middle... the man in the middle bothered by the photographer's, is bothered maybe I think. And the place is might be a small room because people sit closely and maybe the magazine which is man's read is a football magazine because it has some pictures. I think they are football's pictures and in my ..in my dormitory there is a room like this. And we are playing tennis in this.... that room. It looks like this place. I and my friend always wants to play tennis. The room is very..

Ö RETMEN: Ok, Tuna. It is ok. Let's go on..Can you tell me the number?

Ö RENC : 156.

Ö RENC : I think telephone is..should be remembered about the 20th century, developing found the telephone because telephone affects all people's life because there aren't enough communication between people before the telephone found and I think telephone provide people to communicate with others and it affects our life. For example, when I in a bad situation, I can phone my friend, and call my friend and I can..I want to help me, help me and it's very useful for me. For example, and the other, the

other thing, telephone also include the international communication. For example, internet. Internet also canalize people to get more information about something. For example, when I want to get information about TOBB ETU, I can connect to TOBB ETU's site and I can get information about this school, this university.

Ö RETMEN: Ok. Thank you very much.

Ö RENC : Ok? Thank you.

Ö RETMEN: It's ok. Bye bye.

Ö renci 7: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 10 dakika 49 saniye]

Ö RETMEN: How are you?

Ö RENC : Fine, thanks.

Ö RETMEN: Are you happy to see me in your speaking exam? Your ex-teacher?

Ö RENC : Of course, of course...I am always happy to seeing you.

Ö RETMEN: Ok, thank you. I take it as a complement. I know you but your teacher doesn't. Could you please tell about yourself?

Ö RENC : Ok. I am..major is..electrical and electronical engineering and my hometown is Erzincan. I am from...I was born in Ankara but my hometown is Erzincan because of my father. That's all.

Ö RETMEN: Do you have any brothers and sisters?

Ö RENC : Of course...I have two brother and one sister.

Ö RETMEN: Are they younger or older?

Ö RENC : One of my brother is older than me. One of them is not older.

Ö RETMEN: Younger?

Ö RENC : Younger than.

Ö RETMEN: You weren't in the summer school so how did you spend your summer in your summer holiday?

Ö RENC : Summer holiday..I didn't go anywhere this year because I couldn't pass ITP so ...

Ö RETMEN: Your parents punished you.. No holiday?

Ö RENC : No, they didn't punished. I punished myselfs so I stayed at home so I didn't go this school...

Ö RETMEN: Summer school

Ö RENC : Summer school. I didn't come. I go...

Ö RETMEN: Did you study at home for the TOEFL?

Ö RENC : Yes, of course, I have studied.

Ö RETMEN: What do you do in your free time?

Ö RENC : Generally, I do..I play..play computer, computer games as you know and I play, I listen music, I love music.

Ö RETMEN: What kind of music do you listen?

Ö RENC : Generally, pop musics I like.

Ö RETMEN:

Ö RENC : Yes, but generally I..when I listen music if I enjoy its sounds I listen it. It is more beautiful for me, good for me.

Ö RETMEN: Do you like English?

Ö RENC : Yes.

Ö RETMEN: Can you see the pictures? If you can not, come closer to the board. I'm scrolling down slowly...Exam pictures..

Ö RENC : Can I look at number 3?

Ö RETMEN: Ok. Why not? ...You know you are going to tell us about your picture...

Ö RENC : Yes. I think this...This people in the picture are tourist. I think they want to, they...they want to find adventure and exciting things, so also they love natural environment and so behind the picture there is a mountain. On the top of the mountain, I couldn't see exactly but I think it's snow. Is it snow? I think snow and it is very interesting because everywhere when you see the picture, you suppose that the climate is summer but when you see the top of the mountain, it is snow, it is really interesting and also beautiful and when I saw this picture, this picture reminded me my holiday, my mother's, my mother's hometown is Kayseri and sometimes we go to Erciyes and it is some kind of like that.

Ö RETMEN:Do you think this mountain is a volcano like Erciyes?

Ö RENC : I said I couldn't exactly saw what.. I don't know I can't see..I think..

Ö RETMEN: Where do you think this picture is taken?.....

Ö RENC : I don't think but I can try to suggest.. Maybe France can be...Sweden..I know this information because in reading passages I heard a lot of...

Ö RETMEN: You learnt lots of things from reading passages. You've been listening and reading..Move on to the next part. You are asked to pick a topic. You'll be given one minute to take notes. Please tell us the number. What number is the topic?

Ö RENC : 30.

Ö RETMEN: Read it silently. You have one minute to take notes.

Ö RETMEN: You can take notes.

Ö RENC : I don't think notes. ... I am ready...Should I read the

Ö RETMEN: No...

Ö RENC : I think the best one is spend their, spend your own entire life in one place because I always believe your hometown, your...where do you think that you it is your, it is your parents, your, where is your parents, where is your brothers, sisters, grandmothers is. It is more important for me and when I go another city for a long time, I couldn't be very comfortable. I couldn't. And looking for a ...move a number of times to what throughout their lives looking for a better shop, house, community or even climate...and for climate, when you born in any city, you are very, you know your city's climate. You know everything about your city. You know you people and for money, for any better job, this shouldn't, people shouldn't move another city, I think.

Ö RETMEN: What if you were born in a small place where there are no enough job opportunities? What happens then? You have to move to somewhere else? Aren't yiu going to move?

Ö RENC : I try to move. I move first but if I, if the city that I moved don't make me, if I can't feel happy in the city I can't...stop this. I can't.

Ö RETMEN: You can stay?

Ö RENC : You can stay..Yes, I can stay...

Ö RETMEN: Do you anything else to add?

Ö RENC : Should I?

Ö RETMEN: It's up to you. The time is up so..

Ö RENC : Time is up..so..That's all.

Ö RETMEN: That's all? Ok, thank you very much.

Ö renci 8: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 9 dakika 3 saniye]

Ö RETMEN: Yes. Can you talk about yourself? Your family especially.

Ö RENC : Ok. I am 20 years old. I am from Trabzon. In this school, my department is Turkish Language and Literature. I chose it because I'm interested in languages especially Turkish languages.

Ö RETMEN: A bit louder please.

Ö RENC : Ok. I live in Ankara with my sister and with my nephew and my sister's husband. If you want I will mention myself, my personality. I am a silent person. Yes, I don't like to talk a lot. I don't like people who are talking unnecessarily.

Ö RETMEN: Do you like gossiping?

Ö RENC : No.

Ö RETMEN: Do you like people who gossip?

Ö RENC : No. I don't like this kind of people. I escaped from them.

Ö RETMEN: Why?

Ö RENC : Because gossip is a ...a very bad things. Likes, it likes Pandora's box. Because it cause some bad news, some bad events. And I think gossip damaged people, give a damage people.

Ö RETMEN: How?

Ö RENC : For example, if my friend make gossip about myself, it makes me angry. I never talk with him or her again.

Ö RETMEN: Ok, now you are going to choose a picture. Can you see clearly? If you can not see, you can come closer.

Ö RENC : No. I can see. 48.

Ö RETMEN: 48?

Ö RENC : Yes.

Ö RETMEN: Good.

Ö RENC : In this photograph, I can see a woman. She sit on the bank. She looks at the maybe lake or sea. I don't know. She wears black clothes, black dresses. I can not see her face but I think she is very attractive woman. She think, thinks about something. This picture makes me peaceful.

Ö RETMEN: Peaceful?

Ö RENC : Yes.

Ö RETMEN: Why?

Ö RENC : Because this place is very good, I think. I think woman thinks her lover.

Ö RETMEN: Her lover?

Ö RENC : Yani..Maybe..

Ö RETMEN: Is she happy? Is she satisfied?

Ö RENC : No. She is not satisfied with her conditions. Maybe her lover, her life conditions. Maybe, she has a failure. I don't know. Ba ka?

Ö RETMEN: Where does she live? What do you think? In a town, in a small town? Is it a big city?

Ö RENC : No. I don't think so. I think she is, she lives in a small city. Maybe it can be a village. I think.

Ö RETMEN: Do you want to add anything?

Ö RENC : No. That's all.

Ö RETMEN: Now, you are going to pick a topic. Ok, you can start. Can you tell me the number of the topic?

Ö RENC : 174

Ö RETMEN: Ok. You have a one minute to think and take notes.

Ö RETMEN: Can you start?

Ö RENC : If my friend ask me this, ask me same question, I say that you can go to on a vacation. I think

Ö RETMEN: How can you compare going on a vacation and buying a car?

Ö RENC : I think buying a car is unnecessary because my friends, for example, my friends can go to school by bus. If he or she is a student, I think it is a unnecessary but if she goes to vacation, she feel relax. It is better for a new year, I think. Because in this semester, we tired, we are tired a lot.

Ö RENC : If I go to a vacation, I go to village, I think.

Ö RETMEN: Go to a village? To? In order to?

Ö RENC : In order to. Because in the village there are freshy air, modest people. I don't like sea.

Ö RETMEN: You don't like sea?

Ö RENC : Yes. If my friends go to a vacation, she can know a different people, I think. She can have a lot of friends. For example,

Ö RETMEN: So going a vacation is more important than buying a car.

Ö RENC : Yes. I think so.

Ö RETMEN: Ok. Thanks a lot.

Ö renci 9: Video Metni Çözümlemesi
[Süre:9 dakika 36 saniye]

Ö RENC : I have chosen this school because of ...because of the fact that it is in Ankara. I have..I have been living in Ankara since I was born with my family and I am living in Konutkent.

Ö RETMEN: Ok, do you like your department or are you interested in?

Ö RENC : Yes. But it is really good for me. Actually, I want to study philosophy department but I don't, I didn't choose it because there is a few opportunities, this department's. Because of this.

Ö RETMEN: Do you like philosophy?

Ö RENC : Yes.

Ö RETMEN: What do you like?

Ö RENC : I like reading philosophical book or I like searching philosopher lives. And I like making complicate sentence and playing with words. Like that.

Ö RETMEN: Ok. Let's move on to the next part. In this part, we will show you some pictures. And then you will choose one of them. And then you will try to describe the picture for us. If you like, you can come closer.

Ö RENC : I think, 25.

Ö RETMEN: 25? Ok. Describe the picture to us.

Ö RENC : There is a three people in this picture. And each person is woman and one person s really young and another person, the other person is is..maybe 20 or 25

years old and the other person is really old and they are maybe parents and....they are make a food and they are really happy and I like spende...I like spending a time with my family like that and my grandmother. When I, when I saw this picture, this...the first time I remember my parents, my grandmother and grandfather and I like spending a time with my parents because they are really lovely and... I love them and I like getting together with them. Like that.

Ö RETMEN: Ok, thanks. Now we move on to the next part. Here there are some topics. You will pick up one. You will read it aloud, tell the number also. You have one minute to think over that. If you like, you can take notes.

Ö RENC : There are..there are a lot of types of films, movie and..such as comedy, documentary, romantic or something. And a lot of people like watching movie and they..their hobbies is watching TV...watching movie, sorry. And their choose types of movie choose ...their choose..Sorry, let's start again..And according to their characteristics, they choose movie type and I like watching movie. I am interesting in movie. I...I am interesting in comedy film because a lot of people live stressfully because of that they need to make..they need to laugh and they prefer to..prefer to..prefer, sorry, comedy film and like this people I like watching comedy film and....For example, I watch..I watched some comedy films. For example, Jim Carrey's films is really...these are really comic and make me laugh and these films make a lot of people..çok..make a lot of people laugh and that's all.

Ö RETMEN: Ok, thank you.

Ö renci 10: Video Metni Çözümlemesi
[Süre:7 dakia 22 saniye]

Ö RETMEN: OK. How are you?

Ö RENC : Thanks, and you?

Ö RETMEN: Fine, thank you. Introduce yourself a bit.

Ö RENC : I'm 21 years old. I came here..I live in Ankara, you know and I graduated from Kuleli Military High School in Istanbul. And I quit the army in the War Academy. And then I prepared to attend to this university for a year and this is not I want.

Ö RETMEN: Ok, why did you choose this school?

Ö RENC : My father is also works in Ciner Holding and he sees this building, it's a beautiful building, he always tells me. And I said, also I visit here for twice and third time my friend here. And I like it. I want to attend.

Ö RETMEN: That's the only reason. You liked the building?

Ö RENC : I like the building and lots of my friends in here. They are also in Kuleli Military High School. They quit the army.

Ö RETMEN: You were going to be a soldier. What are the similarities and differences between being a civil citizen and a military soldier?

Ö RENC : Lots of differences. What can I say? First of all, you can be under orders and here you can grow your hairs and birds and you can not do it in soldier. And, what can I say? It's more freedom. You know. I like the freedom. I want to be a pilot and they choose me to go to the war academy. And, I hate the war academy. And I quit. And also what is differences? I am not bordered. I live in my house. I don't need to go to

dormitories. I am going to my room and I don't need to eat the meals that serves me. I tell my mum to do what I need to eat. That's all.

Ö RETMEN: Ok. This is the second step. You are going to choose a picture. And then describe what you see in the picture. Tell us the number.

Ö RENC : I want you to choose for me.

Ö RETMEN: You are going to choose.

Ö RENC : I am going to choose. Ok. Maybe..the..39.

Ö RETMEN: 39? That one?

Ö RENC : Yes. There was a girl on the running machine but she is not running, she is using a skateboard, you know. And then the one who is throwing something , I don't know the exact word, sorry. And herein a gym see there lots of weights and bikes. That's all.

Ö RETMEN: Why is she there?

Ö RENC : I don't know just having fun or learnt how skateboarding there.

Ö RETMEN: You know, especially girls, women like to be on a diet.

Ö RENC : But I don't think she can not give their fats like this because she is on skateboard. She is not affording there.

Ö RETMEN: Have you ever done any activities?

Ö RENC : Yes, of course, in Kuleli Military High School, I was in athleticism team. I throw spear and in week third or five times I go to gym there for my keeping my fit body and also I am doing this in my house. I bought weights and I am doing exercises in my room.

Ö RETMEN: Ok, pick a topic. Tell us the number of the topic.

Ö RENC : 115.

Ö RETMEN: 115. You have one minute, you can take down notes. Think about it and then comment.

Ö RENC : May I start?

Ö RETMEN: Of course.

Ö RENC : My topic is about the change in experience or stay in the same experience. It tells me to which approaching do you want me to prefer. I prefer of course the second one, the change in my experience. As I said before, I change my works and jobs and I quit the army. I want to be a civil person. That's why, I choose the second one. It's more approaching to me. And the first person and they don't want to change their attitude. I would like to say them, maybe they are happy and they reach the top of their careers, so they don't want to change their jobs or works and other things. That's why, maybe they don't like to be in that position but maybe they don't have any other advantages or any other change in their ways, roads. So they couldn't change their attitude. That's why, they are still going on that way.

Ö RETMEN: Especially, what kind of change are people resisting? In what kind of fields?

Ö RENC : You know, the lots of people are graduating from universities and they have some certificates for the graduated. But they don't want to make that, they don't want to use that licence so they want to be a maybe salesman and other go to make something. How can I say? Maybe they want to be a build a shop or markets. And they don't want to use their licence, I guess. This is the biggest change that I saw in Turkey.

Ö RETMEN: Ok. Thank You.

Ö renci 11: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 11 dakika 02 saniye]

Ö RENC : I am 19 years old. I am a student at TOBB ETU. I have a sister. Her name is Esra. She is a student. My department is economics. My sister department is civil engineering. I love live in Ankara and I like Ankara. I am from Ankara. I went, I went Altunoluk three day weeks and I am..I feel happy because I...I..there is very beautiful city. Ankara is very cosmopolitan city and Ankara has pollution and Altunoluk has fresh air. And Altunoluk oxygen heaven. Sea is very beautiful and blue flag. Altunoluk has blue flag sea. And I like Ankara because Ankara is very big city.

Ö RETMEN: How about your hobbies? What do you do in your free time?

Ö RENC : Swimming. I love swimming very very much. Because I grown Altunoluk. Primary school. I read primary school Altunoluk. And I love... I love silence and I..my hobbies read a book and historical book. I love historical place and historical book because history is my culture. And my culture is very important for me. My culture ensure future...my..my culture ensure see a future time.

Ö RETMEN: OK. We can move on to the picture part. Here are your pictures. Can you see?

Ö RENC : 26

Ö RETMEN: This one?

Ö RENC : Yes. According to this picture, there are a lot of people and a lot of people very excited. They are a lot of people live in cosmopolit city and they face is very bad, maybe . Because very crowded. This wearing is all darkness because people feel bad and this wear is bad and people follow.... this picture...

Ö RETMEN: Which country can this be?

Ö RENC : I think maybe...I think...Europe.

Ö RETMEN: Why do you think this is Europe?

Ö RENC : And... Writing is English and people very bored. People are..people everytime hardworking. People is very busy because job is very important for people and everytime people transportation is most important for people because the car is very luxury and expensive and Metro is very cheap and useful and safety. Metro is safety....

Ö RETMEN: Anything else?

Ö RENC : And the city is.....

Ö RETMEN: What time of year could this be?

Ö RENC : I think for or five year...

Ö RETMEN: Ok..

Ö RENC : 160.

Ö RETMEN: Ok, you can take notes.

Ö RETMEN: Ok.

Ö RENC : I agree with this topic. Ability to read and write more important today than in the past. Ability is improve because ability, people everytime improve yourself because today more important. Ability is most important social life because ability is...ability ensure characteristic behavior and behavior is most important for people and...

Ö RETMEN: It's ok if you can not remember anything. Can you?

Ö RENC : Ok.

Ö renci 12: Video Metni Çözümlemesi
[Süre: 10 dakika 52 saniye]

Ö RETMEN: How are you?

Ö RENC : I feel so nervous.

Ö RETMEN:Nervous? Why?

Ö RENC : Because of the exam. Can you see that? This symbol of the TOEFL stress.

Ö RETMEN: Spot..

Ö RENC : Yes.

Ö RETMEN: So, are you afraid of exams?

Ö RENC : Yes. Actually, yes. Because ...because of this place and jury. It makes me nervous.

Ö RETMEN: Ok, first of all, which football team do you support?

Ö RENC : I support Be ikta . It is my..one of the famous...favourite football team. I really like it because is team of the public. Let's say, for example, Fenerbahçe. The rich people support Fenerbahçe but Be ikta is team of the public. You know that, you should know that.

Ö RETMEN: How do you know?

Ö RENC : Supporters show that. For example, cost of the Fenerbahçe's match ticket very expensive. You should know that, but Be ikta , it's cheapest than the Fenerbahçe's ticket.

Ö RETMEN: And you know in Turkey people especially sports like football more than the other sports. What is the reason of that?

Ö RENC : It's..you know little kids always play football in the outdoor. Always play football in their child. I think that's why because noone play volleyball in child. But my father used to volleyball player. Also I used to play voleyball. It's changeable family by family. It's changeable thing.

Ö RETMEN: Ok. Now for a...choose a picture and describe it to us...You can closer if you can not see.

Ö RENC : 36. There is a child, I think who play computer game....who plays computer game..This child likes my brother because he is addict of the computer games. He always play Knight Online which is the best game in the world. It is a kind of online game and also she or he is the real addict of the computer games, I think. Nowadays, most of the children play it but in my childhood, I play, I played football or such as child game, such as Saklambaç, Körebe. But nowadays, actually, new gener..child.....children of the new generation don't care about outdoor games. They only play video games, like this one. It's not good thing for me, I think.

Ö RETMEN: Ok, thank you. Now choose a statement. Tell us the number.

Ö RENC : 163.

Ö RETMEN:163? You will have one minute to think about it.

Ö RENC :

Ö RENC : Can I start?

Ö RETMEN: Ready?

Ö RENC : Can I read it or start?

There are many differences between children and adults. For example, children don't have any responsibility about life and responsibility about our family. They don't care

about some problems of family, but some ...some life exams..For example, find a job or such things teach..this such things teach life for us. For example, children, children have some relationships between friends or our girlfriend or boyfriend. It teaches life to children for some relationships and life exams. For example, I'm very different before ÖSS exam. It's very..it is..I am changed by this exam and this university life is.... this university life's changed me. This such experiences teach a lot of things about life for us. For example, children don't care about governmental problems and economic problems but after teenage period they teach a lot of...they learn a lot of thing about governmental problems and economic problems. They can see real life after teenage period. It's...Sometimes it's changed me negative ways. For example, I don'tI don't care about anything. In my child, I don't care about anything. It's good thing for me, I think, because you don't care. But now I have a lot of responsibility about my life, about my school and responsibility about my career. I think it's bad thing but there are many advantageous things..

Ö RETMEN: Ok, thank you...